

القاموس التقني المعلوماتي  
انجليزي عربي  
English Arabic  
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة  
Free Software Arabisation Team  
[http://wiki.arabeyes.org/Technical\\_Dictionary](http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary)

Version: 2.0.14-01-2011

January 14, 2011

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس.

نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

## A

Abort, إجهاض  
Abortive release, انقطاع (شبيكي) مجهض  
Abscissa, فاصلة  
Absolute, مطلقة (قيمة)  
Absolute address, عنوان مطلق  
Absolute path, مسار مطلق  
Absolute pathname, اسم مسار مطلق  
Abstract, مجرد  
Abstract class, صنف مجرد  
Abstract data type, نوع بيانات مجرد  
Abstract datatype, نوع بيانات مجرد  
Abstract interpretation, تأويل مجرد  
Abstract machine, آلة مجردة  
Abstract method, طريقة مجردة  
Abstract syntax, بنية مجردة  
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة  
Abstraction, تجريد  
Accelerated Graphics,  
Accelerator, مسرع  
Accent, حركة  
Accept, قبول  
Acceptance testing, اختبار القبول  
Access, نفاذ  
Access control list, قائمة التحكم بالنفاذ  
Access level, مستوى النفاذ  
Access memory, ذاكرة النفاذ  
Access point, نقطة العبور

Accessibility, إتاحة  
Accessible, مُتاح  
Accessory, كمالي  
Account, حساب  
Accounting management, تسيير الحسابات  
Accumulator, مرَكْم  
Accuracy, دقة  
Acknowledgment, عرفان ، شكر  
Acoustic coupler,  
Acquire, اكتساب  
Acronym,  
Action, إجراء  
Activate, تنشيط ، تفعيل  
Active, نشيط  
Activity, نشاط  
Actor, فاعل  
Actuator, مشغل  
Adapt, تكيف  
Adapter, مكيف  
Adaptive answering, إجابة تكيفية  
Adaptive learning, تعلم تكيفي  
Adaptive routing, توجيه تكيفي  
Add, إضافة  
Add-In,  
Add-in, مضاف  
Additional, إضافي  
Additive, انضمامي  
Addon,  
Addon CD,  
Address, عنوان  
Address book, دفتر عناوين

Address bus, ناقل عناوين  
Addressee, مرسل إليه  
Addressing, عنونة  
Adjacency, تجاور  
Adjacent, مجاور  
Adjust, ضبط  
Admin, مدير  
Administration, إدارة  
Administrative, إداري  
Administrator, مدير  
Advance, تقدم  
Advanced, متقدم  
Affix, زائدة  
Agenda, مفكرة  
Agent, مفوض  
Aggregate, مجمل  
Aggregate type, نوع مجمل  
Aggregation, تجميع  
Aggregator, مجمع  
Aging, تقادم  
AGP,  
Agree, موافق  
Agreement, اتفاق  
Airbrush, مرذاذ صباغة  
Alarm, منبه  
Alarm clock, منبه  
Aleph, ألف  
Alert, تنبيه، إنذار  
Alert box, حوار التنبيه  
Algebraic data type, نوع بيانات جبري

Algebraic structure, بنية جبرية  
Algorism, خوارزمية  
Algorithm, خوارزمية  
Alias, كنية  
Aliasing, تسنن  
Aliasing bug, خلل تسنن  
Align, محاذاة  
Alignment, محاذاة  
Allocate,  
Allow, سماح  
Alpha, ألفا  
Alpha channel, قناة ألفا  
Alphanumeric, أبجدي عددي  
ALSA, بنية لينكس الصوتية المتقدمة  
Alter, تغيير  
Alteration, تغيير  
Alternating, تناوبي  
Alternative, بديل  
Amount, كمية  
Amper, أمبير  
Amplify, تضخيم  
Amplitude, سعة  
Analog, نظير  
Analogue computer, حاسوب تماثلي  
Analysis, تحليل  
Anchor, مرتبط  
Anchoring, إرساء  
AND, و  
Angle, زاوية  
Angle bracket, مكسورة

Animate, تحريك  
Animation, تحريكة  
Anisotropy,  
Annotate, تعليق  
Annotation, حاشية ، تعليق  
Announce, إعلان  
Announcement, إعلان  
Anonymous, مجهول الاسم  
Answer mode, نمط الإجابة  
Anti virus, مضاد فيروسات  
Antialias,  
Anti-aliasing, إزالة التسنن  
Antialiasing, إزالة التسنن  
Antisymmetric, لا متماثل  
Antivirus, مضاد فيروسات  
Antivirus software, برنامج مضاد للفيروسات  
Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية  
API, واجهة برمجية التطبيقات  
Apostrophe, فاصلة عليا  
Appear, ظهور  
Append, إلحاق  
Applet, برمج  
Application, تطبيق  
Application Launcher, مشغل التطبيق  
Applix,  
Apply, تطبيق  
Approval, إقرار  
Approve, إقرار  
Approved, مصادق عليه  
Approximate, تقريبي  
Approximation algorithm, خوارزمية تقريب

Arabisation,  
Arabization,  
Arbitrary, كيفي  
Arc, قوس  
Architecture, بُنية  
Archive, أرشيف  
Archive site, موقع أرشيفي  
Archiving, أرشفة  
Area, منطقة  
Area grid, مربعات المساحة  
Arena, حلبة  
Argument, مُعطى  
Arity, رتبية  
Arrange, ترتيب  
Arrangement, ترتيبية  
Array, مصفوفة  
Arrow, سهم  
Arrow key, مفتاح السهم  
Arrowhead, رأس سهم  
Article, مقالة  
Artifact,  
Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي  
Artificial neural network, شبكة عصبية اصطناعية  
Artwork,  
Ascender, صاعد  
Ascending, تصاعدي  
Ascending order, ترتيب تصاعدي  
Ascii, أسكي  
Aspect, مظهر  
Aspect ratio, نسبة الارتفاع إلى العرض

|  |   |
|--|---|
| Aspect-oriented programming, برمجة موجهة بالمظاهر        | Audit, تدقيق                                  |
| Assembler, مُجمِع  | Authenticate,                                 |
| Assembly code, شفرة تجميع                                | Authentication, استيثاق                       |
| Assembly language, لغة تجميعية                           | Authentication ticket, قسيمة استيثاق          |
| Asserted,  | Authenticity, صحة                             |
| Assertion, توكيد   | Authenticate,                                 |
| Asset management, تسيير الممتلكات                        | Author, مؤلف                                  |
| Assign,  | Authorization, تصريح                          |
| Assignment, إسناد  | Authorize,                                    |
| Assignment problem, مسألة تعيين (برمجة)                  | Auto, آلي                                     |
| Assistant, مساعد   | Autocompletion, اتمام تلقائي                  |
| Associative array, مصفوفة ترابطية                        | Autoconfiguration, ضبط آلي                    |
| Associative memory, ذاكرة ترابطية                        | Autodetect, كشف آلي                           |
| Asterisk,  | Autofill, ملء آلي                             |
| Asymmetric, لامتناظر                                     | Autoloader, محمل آلي                          |
| Asymmetrical, لا تناظري                                  | Automata theory, نظرية الآلات الذاتية التشغيل |
| Asymmetrical modulation,                                 | Automated testing, اختبار آلي                 |
| Asynchronous, لا تزامني                                  | Automatic, آلي                                |
| Asynchronous logic, منطق لا تزامني                       | Automatically, آليا                           |
| At sign, العلامة ا                                       | Automation, تشغيل آلي                         |
| Atom, ذرة  | Automaton, مشغل آلي                           |
| Atomic, ذري  | Autotrace, تتبع آلي                           |
| Atomicity,   | Auxiliary, إضافي                              |
| Attach, إرفاق  | Auxiliary storage, تخزين إضافي                |
| Attachment, مرفق   | Availability, توفر                            |
| Attempt, محاولة  | Available, متوفر                              |
| Attribute, خاصية   | Avatar, أفطار                                 |
| Audio, سمعي  | Average, متوسط                                |
| Audiographic, سمعي تخطيطي                                | Average seek time, مدة بحث متوسطة             |
| Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد | Away, غائب                                    |
|  | Away message, رسالة غياب                      |

Axial, محوري  
Axiom, بديهية  
Axiomatic semantics, دلائيات بديهية  
Axiomatic set theory, نظرية المجموعات البديهية  
Axis, محور

## B

Babbleprint, بصمة منطوقة  
Back, رجوع  
Back door, مدخل سري للنظام  
Back link, وصلة بعودة  
Back quote, فاصلة عليا مائلة  
Backbone, عماد  
Backbone site, موقع عمادي  
Back-end, نهاية خلفية  
Backend, متتهى خلفي  
Background, خلفية  
Background directory,  
Background processing, معالجة في الخلفية  
Backlog,  
Backport, حمل عكسي  
Back-propagation, انتشار خلفي  
Backronym, اسم موجز عكسيا  
Backside cache, مخبأ خلفي  
Backslash, خط مائل عكسي  
Backspace, فراغ للخلف  
Backtick, فاصلة عليا مائلة  
Backtrace,  
Backtracking, تتبع خلفي  
Backup, احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية  
Backup rotation, تعاقب احتياطي  
Backup software, برنامج احتياط

Backward analysis, تحليل إلى الخلف  
Backward chaining, صفد إلى الخلف  
Backward compatibility, توافق الإصدارات السابقة  
Backward compatible, متوافق خلفيا  
Balance, توازن  
Ban,  
Bandwidth, حيز النطاق  
Banner, لافتة  
Bar, شريط  
Bareword,  
Base, أساس ، قاعدة  
Base class, صنف أساسي  
Base memory, ذاكرة أساسية  
Baseband, نطاق أساسي  
Baseline, خط أساسي  
Basename, اسم أساسي  
Batch, دُفعة  
Batch file, ملف الدُفعات  
Batch processing, معالجة بالدفعات  
Batcher, معالج دفعات  
Batching, تدفيع  
Battery, بطارية  
Baud, بود  
Baud rate, معدل الباود  
Bay, فتحة  
Beam,  
Beam search, بحث دعاميع  
Beamer, باث  
Beep, صفير  
Beeper, مصفر

Behavior, سلوك  
Bell, جرس  
Bell curve, منحنى جرسى  
Benchmark, قياس الاداء  
Best effort, أفضل جهد (خدمة ...)  
Beta, بيتا  
Beta abstraction, تجريد بيتا  
Beta conversion, تحويل بيتا  
Beta reduction, اختزال بيتا  
Beta testing, اختبار بيتا  
Beta version, إصدار بيتا  
Bibliography, المراجع  
BiDi,  
Bidi, ثنائية الاتجاه  
Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه  
Big-endian, طرفي كبير  
Bijection, تقابل  
Bilinear patch, رقعة ثنائية  
Binary, ثنائي  
Binary coded decimal, عشري مرمز ثنائي  
Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي  
Binary large object, كائن ثنائي ضخم  
Binary package, حزمة ثنائية  
Binary search, بحث ثنائي  
Binary tree, شجرة ثنائية  
Bind, ربط  
Binding,  
Binding handle, مقبض ارتباط  
Binding-time analysis, تحليل وقت الارتباط  
BIOS,  
Bipolar, ثنائي القطب

Bit, ذرة ، ثنائية ، بّتة  
Bit block transfer, نقل كتلة بت  
Bit depth, عمق البت  
Bit gravity, جاذبية البت  
Bit mask, قناع البت  
Bit pattern, متسلسلة ثنائية  
Bit plane, مسطح ثنائية  
Bit rate, معدل البت  
Bit slice, شريحة ثنائيات  
Bit string, سلسلة ثنائيات  
Bitmap, خارطة ثنائية  
Bitmap display, عرض نقطي  
Bitmap font, خط نقطي  
Bitwise,  
Bitwise complement,  
Blacklist,  
Blank, فراغ، فراغ  
Blend,  
Blending, مزج  
Blink, وميض  
Blinking cursor, مؤشر نابض  
Bloat,  
Block, صدّ ، حظر  
Block buffer,  
Block (unit), كتلة  
Block (verb), تجميد  
Blocked, ممنوع  
Blocked record, تسجيلة مكثلة  
Block-structured, ذو بنية كتل  
Blog, مدوّنة  
Bluetooth,  
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح



|   |  |
|---|--|
| Blur image, صورة غائمة                      | Bounded, مُتَّاه، مَحْدُود                     |
| Blu-ray,                                    | Boundedly complete,                            |
| Board, لوحة                                 | Bounding box, مربع إحاطة                       |
| Body, متن                                   | Box, مربع، صندوق                               |
| Bogon filter,                               | Boxed comment, تعليق مربع                      |
| Bold, عريض                                  | Bpp,   |
| Bolt,                                       | Brace, حاصرة                                   |
| Boo,  | Bracket, قوس                                   |
| Book, كتاب                                  | Bracket abstraction, تجريد الأقواس             |
| Book mark, علامة موقع                       | Braille, برايل                                 |
| Bookmark, علامة                             | Branch, فرع                                    |
| Boolean, منطقي                              | Branch coverage testing, اختبار تغطية التفرّع  |
| Boot, إقلاع                                 | Branch delay slot, فتحة تمهيل التفرّع          |
| Boot block, كتلة إقلاع                      | Branch prediction, توقع التفرّع                |
| Boot image, صورة إقلاع                      | Brand,   |
| Boot loader,                                | Breadth-first search, البحث بالعرض أولاً       |
| Boot server, خادم إقلاع                     | Break, كسر                                     |
| Boot virus, فايروس إقلاع                    | Break point, نقطة انقطاع، نقطة كسر             |
| Booting, إقلاع                              | Break (program), انقطاع                        |
| Bootloader, محمّل إقلاع                     | Break statement, عبارة انقطاع                  |
| Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط) | Breakpoint, نقطة المقاطعة                      |
| Bootstrap, نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر       | Bricks, طوب                                    |
| Bootstrap loader, محمّل إقلاع               | Bridge, جسر                                    |
| Border, حد                                  | Bridge (noun), جسر                             |
| Bottom, أسفل                                | Bridge (verb), جسر                             |
| Bottom-unique,                              | Briefcase, حقيبة                               |
| Bounce, يرتد                                | Brightness, السطوع                             |
| Bounce message, رسالة وُثوب                 | Broadband, نطاق ترددي واسع، نطاق واسع          |
| Bound, مُقيّد                               | Broadcast, بث                                  |
| Bound variable,                             | Broadcast quality video, مرئية ذات جودة إذاعية |
| Boundary scan, مسح حدودي                    | Brochure, كتيب، كراسة                          |
| Boundary value analysis,                    |  |

Broken, معطوب، مكسور  
Broken line, خط مقطوع  
Browse, تصفّح  
Browser, متصفح  
Brush, فرشاة  
Brute force, قوة قاسية  
Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية  
BTP,  
Bubble,  
Buddy, صاحب  
Buffer, صِوان  
Buffer overflow, طوفان الصِوان  
Buffered write-through,  
Buffering,  
Bug, علة  
Bug fix, إصلاح خلل  
Bug fix release, إصدار مصلح  
Bug tracking system, نظام متابعة خلال  
Build, بناء  
Built-in, مضمّن  
Bullet, كرية تعداد، رصاصة  
Bullet list,  
Bulletin Board, ساحة نقاش  
Bulletin board system, نظام لوحة النشرات  
Bundle,  
Bundled,  
Burn,  
Bus, ناقل  
Bus arbitration, حكم النواقل  
Bus cycle, دورة نواقل  
Bus device, جهاز ناقل  
Bus error, خطأ ناقل

Bus master, رئيس نواقل  
Bus mastering, رئاسة نواقل  
Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية  
Bus priority, أولوية نواقل  
Bus request, طلب ناقل  
Bus sizing, تحجيم نواقل  
Bus watcher, مراقب الناقل  
Business to business, متاجرة بين عمل وعمل  
Busy, مشغول  
Button, زر  
Button binding, ربط أزرار  
Button grab,  
Buzz, بزب  
Bypass, تجاوز  
Byte, بايت ، جزئى  
Byte addressing, عنونة ثمانية  
Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Byte order, ترتيب ثمانية  
Byte-code, شفرة ثمانية  
Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية  
Byte-code interpreter, مؤول شفرة ثمانية

## C

C, سي  
Cable, كبل  
Cable modem, كبل المودم  
Cache,  
Cache block, كتلة مَحْبَأ  
Cache coherency, تماسك مَحْبَأ  
Cache conflict, تعارض في مَحْبَأ  
Cache consistency, تماسك مَحْبَأ

|  |  |
|--|--|
| Cache controller, متحكم مَحْبَأً                               | Canonicity, قانونية                                      |
| Cache hit, إصابة مَحْبَأً                                      | Canvas, رقعة (الرسم)                                     |
| Cache lease,   | Capability, قدرة   |
| Cache line, سطر مَحْبَأً                                       | Capacity, سعة  |
| Cache memory, مَحْبَأً   | Caps,  |
| Cache miss, إخطاء مَحْبَأً                                     | Caption, شرح لوحة  |
| Caching, تخزين مؤقت  | Capture, التقاط  |
| Caching server, خادم مَحْبَأً، خادم مَحْبَأً                   | Captured image, صورة ملتقطة                              |
| Caching-only, مَحْبَأً فقط                                     | Card, بطاقة  |
| CAD,   | Card cage, قفص بطاقات                                    |
| Calculate, حساب  | Card slot, فتحة بطاقات                                   |
| Calculation, حساب  | Cardinal number, عدد أصلي                                |
| Calculator, حاسبة  | Cardinality, رئيسي                                       |
| Calendar, تقويم  | Caret, قبعة  |
| Calibration,   | Carriage return, رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرّف) |
| Call,  | Carrier, حامل، ناقل                                      |
| Callback, رد نداء (نظام)                                       | Carrier scanner, ماسحة حوامل                             |
| Call-by-name, نداء بالاسم                                      | Carrier signal, إشارة حاملة                              |
| Call-by-need, نداء بالحاجة                                     | Cartesian coordinates, إحداثيات ديكارتية                 |
| Call-by-reference, نداء بالمرجع                                | Cartesian product, جداء ديكارتي                          |
| Call-by-value, نداء بالقيمة                                    | Cartridge,   |
| Call-by-value-result, نداء بنتيجة القيمة                       | Cascade, تتالي   |
| Callee, منادى  | Cascaded list, قائمة مدرّجة                              |
| Calling convention, اتفاق نداء                                 | Cascading style sheet,                                   |
| Callout, نداء  | Case, حالة   |
| Call-with-current-continuation, نداء بالموافقة، الحالة الحالية | Case based reasoning, تفكير مبنٍ على الأمثلة             |
| Camera, كامرة  | Case (font), كبر (حروف)، حالة (الحرف)                    |
| Cancel, إلغاء  | Case insensitive, غير متأثر بكبر الحروف                  |
| Candidate key, مفتاح مرشّح                                     | Case Sensitive, حساس لحالة الحرف                         |
| Canonical, قانوني  | Case sensitivity, تأثر بكبر الحروف                       |
| Canonical name, اسم متعارف عليه                                |  |

Case statement, عبارة حالة  
Case-sensitive, مميّز لحالة الأحرف  
Cast,  
Casting,  
Catalog, كتالوج، مسرد  
Catch-all,  
Catch-all-entry, قبض كل المداخل  
Categories, تصنيفات  
Category, فئة  
Catenet,  
Cathode ray tube, أنبوب حزمات كاثودي  
Cationic cocktail, محلول كاتيوني  
Cause-effect graphing, تخطيط سببي مسببي  
CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ  
CD,  
CDE panel, لوحة تحكم ثضي  
CD-ROM,  
Cell, خلية  
Cell encoding, ترميز الخلايا  
Cellphone, هاتف خلوي  
Cellular, خلوي  
Cellular automata, مشغلات آلية خلوية  
Cellular automaton, مشغل آلي خلوي  
Cellular multiprocessing, معالجة متعددة خلوية  
Center,  
Centered, مُوسّط  
Centimeter, سنتيمتر  
Central arbiter, حكم مركزي غيوطي  
Central office, مكتب مركزي  
Central processing unit, وحدة المعالجة المركزية  
Centum call second, مئة ثانية اتصال  
Cepstrum, سبستروم

Certificate, شهادة  
Certify, إثهاد  
Chad, فتات  
Chad box, صندوق فتات  
Chain, سلسلة، قيد  
Change, تغيير  
Change management, إدارة التغيير  
Changeover, استعداد للتغيير  
Channel, قناة  
Channel service unit, وحدة خدمية قنوية  
Chaos, شواش  
Chapter, فصل  
Char, محرف  
Char cell, خلية محرف  
Character, محرف  
Character device, جهاز محرفي  
Character encoding, ترميز الأحرف  
Character encoding scheme, مخطط ترميز محارف  
Character graphic, رسم محرفي  
Character key, مفتاح محرفي  
Character map, خريطة الأحرف  
Character repertoire, مسرد محارف  
Character set, مجموعة أحرف  
Character set identifier, مُعرف طقم محارف  
Character string, سلسلة محارف  
Characteristic function, دالة مميزة  
Charityware, برنامج خيري  
Charmap, خارطة محارف  
Charset, طقم محارف  
Chart, مخطاطة، رسم بياني

Chase pointers, مؤشر تقصصصجوبانغ  
Chat, دردشة  
Chat room, غرفة دردشة  
Chat script, مخطوط محادثة  
Chatchup,  
Check, فحص ، تأكد  
Check (a button),  
Check bit, بت الفحص  
Check box, صندوق تأشير  
Checkbox, خانة تأشير  
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير  
Checked,   
Checkout, سحب  
Checkpoint, نقطة التحقق  
Checksum, تدقيق المجموع  
Child, بنوي  
Child directory, دليل بنوي  
Child process, عملية بنوية  
Child record, تسجيلة بنوية  
Child status, حالة بنوية  
Child structure, بنية بنوية  
Child version, نسخة بنوية  
Child window, إطار فرعي  
Chip, رقاقة [رقاقات]  
Chip box, صندوق فتات  
Chip set, مجموعة شرائح  
Chmod,  
Choice, اختيار  
Choose, اختيار  
Chooser,  
Chroma,  
Chroma key,

Chromatic number, عدد لوني  
Chrome,  
Chrominance, الكروماتية  
Cipher, شيفرة  
Ciphertext, نص مشفر  
Circle, دائرة  
Circuit, دارة  
Circuit switched, دوريّ الإبدال  
Circuit switching,  
Circular buffer, مَحْفَظ دوري  
Circumflex, قبعة  
Class, صنف  
Class hierarchy, سلالة أصناف  
Class library, مكتبة أصناف  
Class method, طريقة صنفية  
Class variable, متغير صنف  
Classic, تقليدي، اعتيادي  
Classical logic, منطق تقليدي  
Classification, تصنيف  
Classify, تصنيف  
Classpath,  
Clause, بند  
Clean, تنظيف، نظيف  
Clear, محو  
Clear box testing,  
Click, نقر  
Click (noun), نقرة  
Click (verb), نقر  
Client, عميل  
Client-server, عميل وخادوم  
Client-server model, نموذج عميل وخادوم

Client-side, من جهة العميل

Clip art, قصاصة

Clip board, لوحة قصاصات

Clip list, قائمة قصاصات

Clip mask, قناع قصاصة

Clipart, قصاصة فنية

Clipboard, حافظه

Clipping,

Clipping plane,

Clock, ساعة

Clock rate, سرعة ساعة

Clock speed, سرعة الميقاتية

Clone, مستنسخ، استنساخ

Clone device, جهاز مستنسخ

Close, إغلاق

Close routine, وتيرة إغلاق

Closed set, مجموعة مغلقة

Closed surface, مساحة مغلقة

Closed term, حد مغلق

Closure, إغلاق

Closure conversion,

Cloud computing,

Clover key, مفتاح نفل

Clumsy, طائش

Cluster, خصلة، عنقود

Cluster file, ملف حشد

Cluster member, عضو حشد

Cluster node, عقدة خصيلة، عقدة عنقود

Clustering, حشد

Cluster-transport, نقل حشد

Coalesced sum,

Coarse grain, حبّ خشن

Coax, كبل متحد المحور

Coaxial, متحد المحور

Coaxial cable, موصل محوري

Cocktail shaker sort, فرز خلاط

Code,

Code division multiplexing,

Code folding,

Code management, تسيير شفرة

Code position, موضع رمز

Code (program), شفرة

Code segment, قطعة شفرة

Code (symbol), رمز

Code violation, خرق (قواعد) الرمز

Code walk, مراجعة شفرة

Codebase, قاعدة شفرة

Codec, رماز

Coded character set, طقم محارف مرّمز

Codomain,

Coefficient, معامل

Cognitive architecture, عمارة إدراكية

Collaboration, تعاون

Collapse, طي

Collate, رزم

Collect, التقاط

Collection, مجموعة

Collision, تصادم

Collision detection, كشف تصادمات

Colocation, توصيل شبكي

Colon, نقطتان

Colophon,

Color, لون  
Color chooser, مخيّر ألوان  
Color map, مخطط الألوان  
Color model, نموذج ألوان  
Color saturation, إشباع ألوان  
Colormap, مخطط ألوان  
Colour, لون  
Colour depth, عمق ألوان  
Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان  
Colour model, نموذج ألوان  
Colour palette, لوحة ألوان  
Column, عمود  
Column span,  
Combination, تجميعية  
Combinator, دالة توافقية  
Combinatory logic, منطق توافقي  
Combo box, مربع تحرير وسرد  
Combobox, مربع مركب  
Comma, فاصلة  
Comma separated values, قيم مفصولة بفواصل  
Command, أمر  
Command button, زر أمر  
Command interpreter, مؤول أوامر  
Command key, مفتاح أمر  
Command line, سطر الأوامر  
Command line interface, واجهة سطر الأوامر  
Command line option, خيار سطر أوامر  
Command line options, خيارات سطر الأوامر  
Command Prompt, بحث أوامر  
Commandline,  
Command-line interpreter, مؤول سطر أوامر

Comment, تعليق  
Comment out, إزالة تعليق  
Commercial a, علامة عند  
Commit, إيداع  
Common, شائع  
Common carrier, حامل اعتيادي  
Common factor, عامل مشترك  
Common properties, خصائص عامة  
Communication, تواصل  
Communication system, نظام اتصال  
Compact, مُدمج  
Compact disc, قرص مدجج  
Compaction, ضغط  
Compactness preserving, حفظ تضام  
Company, الشركة  
Compare, مقارنة  
Compatibility, توافق  
Compatible, متوافق  
Compilation, تصريف  
Compile, تصريف  
Compiler, مُصرف  
Compiler compiler, مترجم مترجم  
Complement, تكملة  
Complete, تام  
Complete graph, تخطيطية كاملة  
Complete inference system, نظام استنباط كامل  
Complete lattice,  
Complete metric space, فضاء متري كامل  
Complete partial ordering, ترتيب جزئي كامل  
Complete theory, نظرية كمول

|  |   |
|--|---|
| Complete unification, توحيد كامل                                   | Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية |
| Completeness, كمول   | Compute, حساب                                       |
| Complex number, عدد مركّب  | Compute server, خادم حساب                           |
| Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند | Computer, حاسوب                                     |
| Complexity, تعقّد  | Computer algebra system,                            |
| Complexity analysis, تحليل تعقّد                                   | Computer cluster, عنقود حاسوبي                      |
| Complexity class, صنف تعقد   | Computer cookie, حلوى حاسوب                         |
| Complexity measure, قياس تعقد                                      | Computer ethics, أخلاقيات حاسوب                     |
| Component, مكوّن   | Computer language, لغة الحاسوب                      |
| Component architecture, عمارة مكوّنية                              | Computer law, قانون حاسوب                           |
| Component based development, تطوير مبنٍ على المكونات               | Computer literacy, إلمام بالحاسوب                   |
| Component video,   | Computer network, شبكة حواسب                        |
| Compose, تركيب   | Computer program, برنامج حاسوب                      |
| Composite,   | Computer security, أمن الكمبيوتر                    |
| Composite cable,   | Computer virus, فيروس حاسوبي                        |
| Composite drive,   | Computer vision, بصر حاسوبي                         |
| Composite video,   | Computer-generated imagery, تصوير مولد بالحاسوب     |
| Composition, تركيب   | Computing, حوسبة                                    |
| Compound key, مفتاح مركّب  | Computron, حاسوبون                                  |
| Compress, ضغط  | Concatenate, لمّ                                    |
| Compressed, مضغوط  | Concatenated key, مفتاح مملوم                       |
| Compressed video, مرئية مضغوطة                                     | Concentrator, مركزز                                 |
| Compressibility factor, عامل الإنضغاط                              | Conceptualisation, مفهمة                            |
| Compression, ضغط   | Concrete class, فئة محددة                           |
| Computability theory, نظرية تحسب                                   | Concrete syntax, نحو مادي                           |
| Computable, قابل للتحسب  | Concurrency, تزامن                                  |
| Computational complexity,  | Concurrent, مرافق، متزامن                           |
| Computational geometry,  | Concurrent processing, معالجة منافسة                |
| Computational learning,  | Condense, تكثيف                                     |
| Computational molecular biology, بيولوجيا جزيئية حاسوبية           |   |



|  |  |
|--|--|
| Condensed, مكثف، موجز  | Consolidate, توطيد، تدعيم  |
| Condition,   | Constant, ثابت   |
| Condition out, تفريغ شرط                                       | Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة                      |
| Conduit, مجرى  | Constant applicative form, شكل تطبيقي ثابت                       |
| Cone, مخروط  | Constant folding, طي ثابت  |
| Confidence test, اختبار ثقة                                    | Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة                        |
| Confidential, سري  | Constant mapping,  |
| Configuration, تضبيط   | Constraint, قيد، قسر   |
| Configuration item, عنصر تشكيل                                 | Constraint functional programming, برمجة وظيفية قيدية            |
| Configuration management,                                      | Constraint satisfaction, إرضاء قيود                              |
| Configuration programming, برمجة تشكيل                         | Constructed type, نوع مبني                                       |
| Configure, ضبط   | Constructive, بنائي  |
| Confirm, تأكيد   | Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية                   |
| Confirmation, تأكيد  | Constructor, بازي  |
| Conflation,  | Consultant, مستشار   |
| Conflict, تضارب، تناقض   | Contact, مراسل   |
| Congestion, احتقان   | Contact (noun), معرفة  |
| Conjunction, اقتران  | Contact (verb), اتصال  |
| Connect, اتصال   | Container, حاوية   |
| Connected graph, مبيان متصل                                    | Container class, صنف واعي  |
| Connected subgraph, مبيان فرعي متصل                            | Content, محتوى   |
| Connection, اتصال  | Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد           |
| Connection pool, مجمع اتصالات                                  | Content-based information retrieval, سحب معلومات مبن على المحتوى |
| Connectionless protocol, ميفاق بدون اتصال                      | Contention slot, مهلة تنازع                                      |
| Connection-oriented, موجه بالاتصال                             | Context, سياق  |
| Connection-oriented network service, خدمة شبكية موجهة بالاتصال | Context clash, تعارض سياق  |
| Connective, رابط، إتصالي                                       | Context object, كائن سياق  |
| Connectors,  | Context operator, عامل سياق                                      |
| Conservative evaluation, تقييم محافظ                           |  |
| Consistently complete,   |  |
| Console, كونسول  |  |

|  |  |
|--|--|
| Context switch, تبديل سياق                               | Conversation, محادثة                           |
| Context-free, مستقل عن السياق                            | Converse, تحويل، عكس (منطق)                    |
| Context-free grammar, نحو مستقل عن السياق                | Conversion, تحويل                              |
| Context-sensitive, متأثر بالسياق                         | Conversion to iteration, تحويل إلى التكرار     |
| Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة بالسياق      | Convert, تحويل                                 |
| Contextual menu, قائمة خيارات سياقية                     | Converting, تحويل                              |
| Continuation, استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) | Convex hull,                                   |
| Continuation passing style, أسلوب تمرير متابعة           | Cooccurrence matrix,                           |
| Continue, متابعة   | Cookie, كعكة                                   |
| Continuous, مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل               | Cooperative, جماعي                             |
| Continuous function, دالة متصلة                          | Cooperative multitasking, تعدد المهام التعاوني |
| Continuous wave, موجة متصلة                              | Coordinate, تنسيق                              |
| Contour, محيط  | Coordination language, لغة تنسيق               |
| Contract programmer, مبرمج تحت عقد                       | Coprocessor, معالج مساعد                       |
| Contraction, تقليص                                       | Coproduct, منتج جانبي                          |
| Contrast, تباين  | Copy, ينسخ                                     |
| Contribution, مساهمة                                     | Copy and paste, إنسخ وألصق                     |
| Contributor, مساهم                                       | Copy left, النسخ للجميع                        |
| Control, تحكم  | Copy (noun), نسخ                               |
| Control code, رمز تحكم                                   | Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ   |
| Control file, ملف تحكم                                   | Copy right,                                    |
| Control flow,  | Copy (verb), نسخة                              |
| Control point, نقطة التحكم                               | Copying garbage collection,                    |
| Control structure, بنية تحكم                             | Copyleft,                                      |
| Control unit, وحدة تحكم                                  | Copyright, حقوق النشر، محفوظ الحقوق            |
| Controller, متحكم  | Copyrighted, محفوظ الحقوق                      |
| Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية                      | CORBA, كوربا                                   |
| Converge, يجتشد  | Core, لب                                       |
| Convergence, إحتشاد                                      | Core class, فئة باطنية                         |
|  | Core dump, تفريغ الباطن                        |
|  | Core file, ملف باطني                           |
|  | Core gateway,                                  |

Core leak,  
Corner, زاوية  
Corollary,  
Corporate,  
Corpus, مكنز  
Correct, صحيح  
Correlation, تعالق  
Correspondence, تلاؤم  
Correspondent, متوائم، متوائم  
Corrupt, فاسد  
Cos, جتا  
Cost, كلفة  
Cost control callback,  
Count, تعداد  
Countable, قابل للتعداد  
Counted, معدود  
Counting records, تسجيلات العد  
Country code, رمز البلد  
Coupling,  
Coupon,  
Courseware,  
Covariance,  
CPU, معالج  
Crack,  
Crash, انهيار  
Crash dump, تفريغ انهيار  
Crawler, زاحف، داب  
Create, إنشاء  
Creation, إنشاء  
Credential, اعتماد  
Credential cache, خاوية اعتمادية  
Credits, شكر وتقدير

Creeping featurism, إسهاب الميزات  
Crisp, مُنْقَصِفُ  
Critereon,  
Criteria, معيار  
Criteria range, مجال المواصفات  
Criterion, محك  
Critical error, خطأ حرج  
Critical section, جزء حرج  
Cron, الدورية  
Crop,  
Cross compilation,  
Cross-assembler,  
Cross-compiler,  
Cross-device link,  
Crossed, تقاطع، تصالب  
Cross-fade,  
Crossfade,  
Cross-fading, خفوت  
Crosshair,  
Cross-over, معبر  
Cross-platform, متعدد المنصات  
Cross-reference, إحالة  
Cruft,  
Cruft together,  
Crumb,  
Crypt, تشفير  
Cryptanalysis, تحليل التعمية  
Cryptography, علم التعمية  
Cryptology, علم التشفير  
Ctrl, تترل  
Cube, مكعب  
Cubing,  
Cumulative, تراكمي  
CUPS,

Curly bracket,  
Current, حالي  
Current directory, الدليل الحالي  
Current session, الجلسة الحالية  
Current working, الأعمال الجارية، الأشغال الجارية  
Curried function,  
Currying,  
Cursor, مؤشر (الفأرة)  
Cursor keys,  
Cursor plane, سطح المنزلق  
Curve, منحنية  
Custom, مخصص  
Custom window, النافذة الإصطلاحية  
Customization, تخصيص  
Customize,  
Cut, قص  
Cut and paste, قص والصق  
Cut buffer, صوان القص  
Cutover,  
Cut-through switching,  
Cyber,  
Cyberbunny,  
Cybercafe,  
Cybernetics, التحكم الآلي  
Cyberspace,  
Cyber-squatting,  
Cyborg,  
Cycle, دورة  
Cycle crunch,  
Cycle drought,  
Cycle of reincarnation, دورة التناسخ  
Cycle server,  
Cyclebabble,  
Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن الأخطاء

Cyclic redundancy code,  
Cyclomatic complexity,  
Cylinder, اسطوانة

## D

Daemon,  
Daisy chain, سلسلة تعاقبية  
Daisywheel printer,  
Damage, ضرر  
Dangling pointer, مؤشر مدلى  
Dash, شرطة  
Data, بيانات  
Data abstraction, تجريد البيانات  
Data acquisition, تحصيل (استحصال) معطيات  
Data bus, ناقل البيانات  
Data channel, قناة البيانات  
Data communications analyst, محلل مواصلات المعطيات  
Data compression, ضغط بيانات  
Data connection,  
Data dictionary, قاموس بيانات  
Data dictionary file, ملف قاموس بيانات  
Data driven, مُساق من البيانات  
Data flow, تدفق البيانات  
Data flow analysis, تحليل تدف بيانات  
Data flow diagram, مخطط تدفق البيانات  
Data fork, تشع معطيات  
Data frame, إطار قاعدة معطيات  
Data glove, قفاز بيانات  
Data hierarchy, هرمية البيانات  
Data link layer, طبقة وصل المعطيات  
Data link level, مستوى وصل المعطيات

Data logger, مسجّل بيانات  
Data logging,  
Data mart, سوق قاعدة معطيات  
Data mining, أستغلال البيانات  
Data model, نموذج المعطيات  
Data modeling, نمذجة المعطيات  
Data modelling, نمذجة المعطيات  
Data packet, رزمة بيانات  
Data path, مسار بيانات  
Data processing, معالجة البيانات  
Data rate, معدل نقل البيانات  
Data segment, قطعة بيانات  
Data service, خدمة بيانات  
Data service unit, وحدة خدمة البيانات  
Data set, مجموعة بيانات  
Data set organization, تنظيم مجموعة البيانات  
Data striping,  
Data structure, بنية البيانات  
Data transfer bus, مسرى نقل المعطيات  
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات  
Data type, نوع البيانات  
Data unit, وحدة بيانات  
Data warehouse, مخزن معطيات  
Data warehousing, خزن المعطيات  
Database, قاعدة بيانات  
Database administrator, مدير قاعدة معطيات  
Database analyst, محلل قاعدة معطيات  
Database machine, مكنة قاعدة معطيات  
Database management system, نظام تدير قاعدة المعطيات  
Database manager, مدير قاعدة بيانات

Database normalisation,  
Database query language, لغة استعلام قواعد البيانات  
Database server, خادم قاعدة معطيات  
Datacenter manager, مدير مركز البيانات  
Dataflow, تدفّ بيانات  
Datagramt,  
Dataless client, زبون خالي من المعطيات  
Dataless management utility, منفعة تدير خالية من المعطيات  
Dataset,  
Datatype definition, تعريف نوع المعطيات  
Date, تاريخ  
Datum, معطى  
Daughter, سلية  
Daughterboard, لوحة سلية  
Daughtercard, بطاقة سلية  
Day, يوم  
Day mode, نهاري النمط  
De facto standard, معيار فعلي، معيار واقعي  
Deactivate, بطل  
Dead, عاطل، ميت  
Dead code,  
Deadlock, أزمة، مأزق  
Deadly embrace,  
Dealer, مُتجر  
Death code,  
Deb,  
Debianize, دَبينة  
Debug, يصحح، تنقيح  
Debugger, منقّح  
Debugging, تصحيح الأخطاء  
Decay, تضاؤل

|  |   |
|--|---|
| Dechunker,   | Define, تحديد، تعريف                        |
| Decidability,  | Definite clause,                            |
| Decidable,   | Definite sentence,                          |
| Decimal, عشري  | Definition, تعريف                           |
| Decimal point, فاصل عُشري  | Definitional constraint programming,        |
| Decision problem, مشكلة قرار   | Deflate, منكمش                              |
| Decision support, دعم قرار   | Deflate compression, ضغط منكمش              |
| Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار | Deforestation, إزالة الغابة، إجتثاث الغابة، |
| Decision theory, نظرية القرار  | Defragment, إزالة التشظية                   |
| Declaration, إبلاغ، علانية   | Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان       |
| Declarative language, لغة تقريرية  | Degree, درجة                                |
| Declare, إءلاء، إءلان  | Degrees, درجات                              |
| Decode, فك ترميز   | Degrees of freedom, درجات الحرية            |
| Decoder,   | Deinstallation, إزالة التثبيت، فك التثبيت   |
| Decompress, فك ضغط   | Deinterlace,                                |
| Decorative, زخرفي  | Dejagging,                                  |
| Decrease, تخفيض، تخفيف، تقليل  | Delay, مهلة، تأخير                          |
| Decrypt, فك التعمية  | Delay instruction,                          |
| Decryption, فك تشفير   | Delay slot,                                 |
| Dedicated line, خط مُكرّر  | Delayed control-transfer,                   |
| Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية                                   | Delegation, بعثة، نيابة                     |
| Deductive tableau, لوح إستنتاجي  | Delete, حذف                                 |
| Deep, عميق   | Deletia,                                    |
| Deep magic,  | Deletion, حذف                               |
| Default, مبدئي   | Delimiter, مُحد                             |
| Default master,  | Deliverable, مُستلم                         |
| Default route,   | Delivery, تسليم                             |
| Defect, عيب  | Delta, دال                                  |
| Defect analysis, تحليل العَلّ  | Delta conversion,                           |
| Defect density, كثافة العلل  | Delta reduction,                            |
| Deferral, إءزاء  | Demand, الضرورة، المطلب                     |
|  | Demand driven, منساق بضرورة                 |
|  | Demand paged, صفحيّ الضرورة                 |

Demand paging,  
Demo, عرض  
Demo mode, نمط العرض التوضيحي  
Demo version, اصدارة العرض التوضيحي  
Demodulate, فكّ الترميم، كشف الترميم  
Demodulation, كشف الترميم  
Demote, حط من الرتبة  
Denominator, قاسم  
Denotational semantics,  
Deny, رفض  
Depeditate,  
Dependability,  
Dependable software,  
Dependancy,  
Dependence, تبعية، ارتباط  
Dependency, اعتمادية  
Deprecate, أدان  
Deprecated, مهجور  
Deprecation, إِدَانَة  
Depth, عمق  
Depth-first search, البحث بالعمق أولاً  
Dereference,  
Derivative, مشتق  
Derived, مُشْتَق  
Derived class, فئة مشتقة  
Derived type, نوع مشتق  
Desaturate,  
Descender, محسوف، هابط  
Descending, تناقصي  
Descending sort, ترتيب تنازلي  
Descent function,  
Description, الوصف

Descriptor, واصف  
Deselect, عدم انتقاء  
Design, تصميم  
Design pattern,  
Design recovery,  
Desk, منضدة، مكتب  
Desk check, فحص مكتبي  
Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب  
Desktop, سطح مكتب  
Desktop background, خلفية سطح المكتب  
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب  
Desktop environment, محيط سطح المكتب  
Desktop manager,  
Desktop publisher, محرر سطح المكتب  
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب  
Destination, مقصد  
Destroy, تدمير  
Destructor, مبيد، متلف  
Detach, نزع  
Detail, تفاصيل  
Detect, كشف  
Detection, اكتشاف  
Detective, كاشف  
Deterministic,  
Deterministic automaton,  
Devel,  
Develop, طوّر  
Developement, تطوير  
Developer, مطوّر  
Development, تطوير  
Development environment, محيط التطوير  
Device, جهاز

Device driver,  
Device group, مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز  
Device independent bitmap,  
Device name, اسم الجهاز  
Device number, رقم الجهاز  
Device-dependent, خاضع للتجهيزة  
Device-independent, إستقلالي من التجهيزة  
Diacritic,  
Diagonal, قطري  
Diagonal line, خط قطري  
Diagram, خطاطة  
Dial, هاتف  
Dialer,  
Dialog, حوار  
Dialog box, مربع حوار  
Dialout Device, جهاز الإدخال  
Dial-up, طلب هاتفي  
Dialup, مهاتفة، هاتفي  
Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية  
Dial-up login, ولوج هتفي  
Diameter, قطر  
Diamond, الماس  
Diamond key, مفتاح ماسي  
Dictate, يفرض  
Dictionary, قاموس  
Difference, فارق، خلاف  
Difference equation, معادلة فارق  
Differential, تفاضلي  
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي  
Differential driver,  
Differential line, خط تفاضلي

Diges,  
Digest, خلاصة  
Digi-,  
Digit, رقم  
Digital, رقمي  
Digital audio, صوت رقمي  
Digital camera, كمرة رقمية، آلة تصوير رقمية  
Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي  
Digital certificate, شهادة رقمية  
Digital computer, حاسوب رقمي  
Digital dashboard,  
Digital electronics, إلكترونيات رقمية  
Digital envelope, ظرف رقمي  
Digital image, صورة رقمية  
Digital logic, منطق الرقمنة  
Digital service unit, وحدة الخدمة الرقمية  
Digital signature, توقيع رقمي  
Digital versatile disc, قرص رقمي بارع  
Digitalize,  
Digitize, رقمنة  
Digits, ارقام  
Dimension, بُعد، قياس  
Dimensioning, تعريف أو تثبيت الأبعاد  
Dingbat, حرف تزييني  
Diode, صمًا ثنائي  
Diplex,  
Direct graphic, رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة  
Direct mapped cache, خابية مباشرة التخطيط  
Direct memory, ذاكرة مباشرة  
Direct virtual,  
Directed acyclic graph,  
Directed graph, مخطوط موجه



|   |  |
|---|--|
| Directed set, زمرة موجَّ                                | Disk duplexing, تثنية القرص                        |
| Direction, اتجاه  | Disk mirroring, مرآوية القرص                       |
| Directional coupler,                                    | Disk operating system, نظام تشغيل من القرص         |
| Directive, أمر توجيهي                                   | Disk path, مسار قرص                                |
| Directory, دليل   | Disk striping,                                     |
| Directory service, خدمة الدليل، خدمة المجلِّ            | Diskette, قرص مرن                                  |
| Directory stack, رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل | Diskfull client, زبون مليء القرص                   |
| Dirty, وسخ، بذيء  | Diskless client, زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص |
| Disable, تعطيل  | Diskless workstation,                              |
| Disassemble, فكَّ، إخلع                                 | Disman,  |
| Disassembly, فكَّ، خلع                                  | Dismiss, إبعاد، عزل                                |
| Disc, قرص   | Dispatch, إيقاد                                    |
| Disc drive, مسوق قرص                                    | Display, عرض                                       |
| Discard, نَبَذَ   | Display device, جهاز العرض                         |
| Disclaimer, إخلاء مسؤولية                               | Display Manager,                                   |
| Disconnect, قطع اتصال                                   | Display Report,                                    |
| Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع                        | Display report, اعرض التقرير                       |
| Discrete, منفصل، متقطع                                  | Display standard,                                  |
| Discrete cosine transform,                              | Display terminal, مطراف عرض                        |
| Discrete Fourier transform, تحويلة أفوريه المتقطعة      | Dissertation, أطروحة، مبحث                         |
| Discrete preorder,                                      | Dissipation, تبدُّد                                |
| Discriminated union, إتحاد متقطَّ                       | Dissolve, إذابة                                    |
| Discussion, حوار  | Distance, فارق، فاصل، مسافة                        |
| Discussion group, مجموعة تجادل، مجموعة تناقش            | Distinct, مميز                                     |
| Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المنفصل        | Distort, تشوه، التواء                              |
| Disk, قرص   | Distribute, وَّزَع                                 |
| Disk array, رصف أقراص                                   | Distributed, موزع                                  |
| Disk controller, مراقب القرص                            | Distributed computing,                             |
| Disk device group, مجموعة أداة القرص                    | Distributed database, قاعدة بيانات موزعة           |
| Disk drive, مسوق قرص                                    | Distributed file, ملف موزع                         |
|   | Distributed memory, ذاكرة موزعة                    |

|   |   |
|---|---|
| Distributed system, نظام موزع                 | Domain engineering, هندسة المجال                    |
| Distributed systems, الأنظمة الموزعة          | Domain maturity, نضج المجال                         |
| Distribution, توزيعة                          | Domain model,                                       |
| Distribution list, قائمة التوزيع              | Domain name, اسم المجال                             |
| Distributive lattice, شبك توزيعي، عريش توزيعي | Domain selection, اختيار المجال                     |
| Distributor, موزع                             | Domain theory, نظرية مجال                           |
| Dither, تظليل وهمي                            | Domain-specific language, لغة مجال محدد             |
| Dithering, ثبات الألوان                       | Dot, نقطة   |
| Diverge,                                      | Dot address, عنوان نقطي، عنوانة نقطية               |
| Divergence, إنفراج، تباعد، إنفراق             | Dot file, ملف نُقْطِي                               |
| Divergent, تباعدي، إنفراجي                    | Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط             |
| Divide, قسمة                                  | Dot notation, تنويت نُقْطِي                         |
| Dividend, مقسوم، ربح السهم                    | Dot pitch, خطوة النقطة                              |
| Division, قسمة                                | Dotted, مُنْقَط                                     |
| Division by zero, قسمة على صفر                | Dotted quad,  |
| Divisor, قاسم                                 | Double, مضاعف                                       |
| DMA, ديامايه                                  | Double click, نقرتان                                |
| DNS,  | Double density, كثافة مزدوجة                        |
| Do loop, حلقة التكرار                         | Double quote, علامة إقتباس مزدوجة                   |
| Docbook, كتاب التوثيق                         | Double-click, ينقر مزدوجا                           |
| Dock, إرساء                                   | Double-duplex, مثنوي مزدوج                          |
| Docking station, قاعدة تركيب                  | Double-ended queue, صف ذو نهايتين، طابور ذو نهايتين |
| Document, مستند                               | Double-precision, مزدوج الدق                        |
| Documentation, توثيق                          | Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين         |
| Documentor, موثِّق                            | Down, نزولاً  |
| Dollar, دولار                                 | Download, تنزيل                                     |
| Domain, نطاق                                  | Downstream,   |
| Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل     | Downtime, زمن التوقيف                               |
| Domain architecture, عمارة المجال             | Down-time, زمن إيقاف التشغيل                        |
| Domain calculus,                              | Downward closed,                                    |
|   | Dpi, نقطة في البوصة                                 |

Draft, مسودة  
Drag, سحب  
Drag and drop, سحب وإفلات  
Drag-and-drop,  
Dragging, سحب، ساحب  
Drag-n-drop,  
Drakconf,  
Draw, رسم  
Draw object(s),  
Drawer,  
Drawing, رسم  
Drawing Area, منطقة الرسم  
Drive, محرك أقراص  
Driver, مشغل  
Drop,  
Drop cable,  
Drop on the floor,  
Dropdown,  
Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال  
Drop-down list, لائحة منسدلة، لائحة إنسدال  
Drop-down menu, قائمة منسدلة  
Droplet,  
Droplets, قطرات  
Drugged,  
Druid,  
Dry run, تشغيل إختباري  
Dual, مزدوج  
Dual boot, تشغيل مزدوج  
Dual head, مزدوج الرأس  
Dual ported,  
Dual-attached,  
Dual-homed, مثني المنزل  
Dual-partition, ثنائي القسيمة  
Dual-stack, مزدوج الكومة، مزدوج الكدسة

Dumb, معتوه  
Dumb Terminal, مطراف معتوه  
Dummy, دمىة، أفتراضي، هامد  
Dump, طزح  
Duplex, مزدوج  
Duplicate..., استنساخ...  
Duplicate, مكرر  
Duration, مدّة، دوام  
DVD,  
Dword,  
Dyadic,  
Dynamic, حركي  
Dynamic adaptive routing,  
Dynamic analysis, تحليل دينامي  
Dynamic binding,  
Dynamic database management system, نظام  
ادارة قاعدة البيانات الدينامي  
Dynamic link,  
Dynamic link library,  
Dynamic random access memory,  
Dynamic routing, توجيه ديناميكي  
Dynamic scope,  
Dynamic scoping,  
Dynamic translation, ترنسلتد دينامية  
Dynamic typing, كتابة ديناميكية  
Dynamically scoped,  
Dynamically typed, مكتوب ديناميكياً

## E

Eager evaluation,  
Earliest deadline firs,  
Earliest deadline first, الموعد الأقصى الأبرك أولاً  
Echo, صدى  
Echo cancellation, إلغاء الصدى

E-commerce, التجارة الالكترونية  
E-ddress,  
Edge, حافة  
Edit, تحرير  
Edition, طبعة  
Editor, محرر  
Editor pane,  
Editor panel, لوحة المحرر  
E-dress,  
Edu, تربوي، تعليمي  
Education, تربية  
Education contact, مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي  
Edutainment, ترفيه تربوي  
Effect, مؤثر، تأثير  
Effective computable,  
Effective number of bits, عدد البت الفعال  
Effects, مؤثرات  
Efficiency, نجاعة  
Eigenvalue, جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية  
Eigenvector, متّ مميز، متّ ذاتي  
Eigenvectort, أنظر يـكـنـفـحـتـر  
Eight queens problem,  
Eight queens puzzle,  
Eight-bit clean,  
Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانون عشرون  
Eject, أذف  
El(alpha),  
Electronic, الكتروني  
Electronic commerce, التجارة الالكترونية  
Electronic data interchange, تبادل بيانات الكتروني  
Electronic funds transfer, نقل اموال الكتروني

Electronic funds transfer system, نظام نقل الاموال الالكتروني  
Electronic magazine, مجلة إلكترونية  
Electronic mail, بريد الكتروني  
Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني  
Electronic whiteboarding,  
Element, عنصر  
Elephant, فيل  
Elevator controller,  
Eliminate,  
Elite, نخبة، أعيان، وجهاء  
Ellipse, إهليج  
Ellipsoid, إهليلجي  
E-Mail, بريد (إلكتروني)  
E-mail, بريد الكتروني  
Email, بريد إلكتروني  
E-mail address, عنوان بريد إلكتروني  
Email attachement, مرفق بريد الكتروني  
Embed, تضمين  
Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار  
Embedded, مضمّن  
Embedded system, نظام مطمور  
Embedding, طمر، إنطمار  
Emboss, مبرز، مجسم، مجسد  
Emoticon, وجه تعبيرى  
Emphasis,  
Empty, فارغ  
Empty element tag,  
Emulate, محاكاة  
Emulation, محاكاة  
Emulator, محاكي  
Enable, تفعيل

Enabled,  
Enabling, فسخ، تمكين  
Encapsulated Postscript, عستصخرپت مغلف  
Encapsulation, تغليف  
Enclosure, مُغلف  
Encode, يرمز، ترميز  
Encoder, أداة ترميز  
Encoding, ترميز  
Encrypt, تعمية  
Encrypted, مشفر  
Encryption,  
End, ختام  
End of file, نهاية ملف  
End tag,  
Endl,  
Endless, أبدي، لا نهائي  
Endless loop, حلقة لامتناهية  
Endnote,  
Endpoint, نقطة النهاية  
End-user, مستخدم نهائي  
Engage,  
Engine, محرك  
Engineer,  
Engineering, هندسة  
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند  
Enhancement, تحسين  
Enlarge, تكبير  
Enlargement, إبتفاح، تضخيم  
Enqueue,  
Enter, دخول  
Enterprise, مشروع جديد (إقبال على)  
Entertainment, ترفيه

Entity, كيان  
Entity-relationship diagram,  
Entity-relationship model,  
Entries, خانات  
Entropy,  
Entry, مدخلة  
Enumerated type, نوع معدّد  
Enumeration, تعداد، إحصاء  
Envelope, ظرف، غلاف  
Environment, بيئة  
Environment variable, متغير بيئة  
Ephemeral, موسمي  
Ephemeral port, منفذ موسمي  
Episode,  
Epoch, تاريخ بدء الحساب  
Epsilon, إبسلون  
Equal, مساو، معادل  
Equalizer, معادل  
Equation, المعادلة  
Equational logic,  
Equipment, معدّات  
Equivalence class, صنف مكافئة  
Equivalence class partitioning,  
Equivalence partitioning,  
Equivalence relation, علاقة التكافؤ  
Equivalent, مكافئ  
Era, زمن  
Erase, مسح  
Ergonomic, بيئات العمل  
Error, خطأ  
Error correcting memory, ذاكرة مصححة الخطأ

|   |   |
|---|---|
| Error detection and correction, و إكتشاف<br>تصحيح الأخطاء | Exception, استثناء                                |
| Error handling, معالجة الخطأ                              | Exception handler,                                |
| Error indicator, مؤشر خطأ                                 | Exceptions, إستثناءات                             |
| Error message, رسالة خطأ                                  | Excercise, تمرين                                  |
| Error recovery, تصحيح بعد الخطأ                           | Excl,   |
| Error-based testing,                                      | Exclamation mark, علامة التعجب                    |
| Escape, الخلوص  | Exclamation point, علامة تهليل                    |
| Escape character, محرف الخلوص                             | Exclude, يستثني                                   |
| Escape sequence,  | Exclusive OR, الـ منظمّة :                        |
| Escrow,   | Executable, تنفيذي                                |
| Esim,   | Executable content, محتوى تنفيذي                  |
| Essential complexity, تعقيد أساسي                         | Executable file, ملف تنفيذي                       |
| Eta abstraction,  | Execute, تنفيذ                                    |
| Eta conversion,   | Execution, تنفيذ                                  |
| Eta expansion,  | Executive, تنفيذي                                 |
| Eta reduction,  | Exhaustive testing, إختبار معمق، إختبار شامل      |
| E-tex,  | Exist, موجود، حيّ                                 |
| Ethernet,   | Existential quantifier,                           |
| Ethics, أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق                   | Existing, موجود                                   |
| Evaluation, تخمين، تميم، تقييم                            | Exit, خروج  |
| Evaluation strategy,                                      | Expand, توسيع                                     |
| Evaluator,  | Expanded, واسع النطاق، ممتد، موسّع                |
| Event, حدث  | Expanded memory, ذاكرة موسعة                      |
| Event-driven,   | Expanded memory manager,                          |
| Every, كلّ  | Expanded memory page frame,                       |
| Evolution strategy, استراتيجية تطويرية                    | Expansion, توسيع                                  |
| Evolutionary algorithm, خوارزمية تطويرية                  | Expansion card, بطاقة توسعة                       |
| Evolutionary computation,                                 | Expansion slot, شقّب توسيع                        |
| Evolutionary programming, برمجية تطويرية                  | Expect, إرتقب، توقع                               |
| Exa-,   | Expected location, المكان المرتقب، الموقع المرتقب |
| Exabyte, إكسابايت   | Expert system, نظام خبير                          |
| Exact, تام  |   |
| Example, مثال   |   |

Expire, إنقضاء الصلاحية  
Explicit parallelism,  
Explicit state, الولاية، المحافظة :  
Explicit type conversion,  
Exploit, ثغرة  
Explore, استطلاع  
Exponent, أس  
Exponential, أسّي  
Exponential notation, رموز موسيقية إغريقية،  
قديمة  
Exponential-time, زمن أسّي  
Exponential-time algorithm, خوارزم أسّيّة الزمن  
Export, تصدير  
Exporting, مصدر  
Expression, تعبير  
Expression tree,  
Expunge, شطب  
Extend, تمديد  
Extended,  
Extended memory, ذاكرة موسعة  
Extended memory manager,  
Extensible, قابل للتمديد  
Extensible database,  
Extension, امتداد  
Extensional,  
Extensional equality,  
Extensionality,  
Extent,  
External, خارجية  
External data, بيانات خارجية  
External memory, ذاكرة خارجيّة  
Extra, إضافي  
Extract, استخراج

Extranet, إكسترنات  
Eyedropper, جاسوس، متنصت  
E-zine, ازن  
**F**  
Facsimile, نُسخة طَبَقُ الأَصْل  
Fact, واقع، معلومة  
Factor,  
Factor of proportion, معامل تناسب  
Factorial, مَضْرُوب  
Factory, مصنع، معمل  
Fade, تضاؤل  
Fade in,  
Fade out,  
Fail, فشل  
Failback,  
Failfast,  
Failover, تجاوز الفشل  
Failover resource,  
Failure, فشل  
Failure fencing,  
Failure-directed testing,  
Fall back, اللُّجُوءُ، الحَلُّ في حالة التراجع  
Fall forward,  
Fall over,  
Fall through,  
Fall thru,  
Fallback, اللُّجُوءُ، الحَلُّ في حالة التراجع  
Fallback procedure, إجراءات التراجع  
Fallout, سقط  
False,  
Farkled,  
Farm, مزرعة  
Fast, سريع  
Fat binary,

Fat client,  
Fatal, قاتل، فادح  
Fatal error, خطأ فادح  
Fatal exception,  
Fault, صدع، غلط  
Fault monitor,  
Fault tolerance, الاستجابة للخطأ  
Fault tolerant,  
Fault tree analysis,  
Fault-based testing,  
Faulty, مصدوع، غلط  
Favorite, مفضل، منتخب  
Fax, فاكس  
Feasible,  
Feature, ميزة  
Feature creep,  
Feed, تغذية  
Feedback,  
Feedback control,  
Feed-forward,  
Feeper,  
Femto-,  
Fence, عائق، سياج  
Fetch, جلب  
Fetch-execute cycle,  
Fetchmail,  
Fiber optics, علوم، تقنية بصريات الألياف  
Fibre optics, علوم، تقنية بصريات الألياف  
Field, حقل  
Field mouse, فأرة الحقل  
Field separator, فاصل حقول  
Field-programmable gate array,  
Field-replaceable,  
Fields, حقول

Fields involved, الحقول المتورطة  
Fiery,  
FIFO, الداخل أولاً، خارج أولاً  
Figure, شكل  
File, ملف  
File compression, ضغط ملف  
File control block, كتلة ذاكرة التحكم بالملفات  
File descriptor, واصف الملف  
File descriptor leak, تسرب واصف الملف  
File extension, إمتدادة الملف  
File name, اسم ملف  
File permissions, أذون ملف  
File server, خادم ملفات  
File signature, أمضاء ملف  
File system, نظام الملفات  
File transfer, نقل الملف  
File type, نوع الملف  
File (verb),  
Filename, اسم ملف  
Filename extension, امتداد اسم ملف  
Files, ملفات  
Filesystem, نظام ملفات  
Filing system,  
Fill, ملء  
Fillcolor, لون الإملاء  
Fill-out form,  
Filter, مُرشح  
Filter promotion, ترقية المرشح  
Filtering, تصفية، ترشيح  
Finalize, اختتام، إتمام، إكمال  
Financial, مالي



|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Find, بحث ، عثور (على)                                  | Fixed width, عرض ثابت                |
| Fine grain, حب دقيق                                     | Fixed width font, خط ثابت العرض      |
| Fine-tune, موالفة دقيقة                                 | Fixed-point, ثابت الفاصلة            |
| Finger, يحصل على  | Fixed-width, عرض ثابت                |
| Finish, إنهاء، إتمام، إكمال                             | Fixpoint,                            |
| Finite, متناهي  | Flag, علم                            |
| Finite automata, تلقائي الحركة متناهي                   | Flamage,                             |
| Finite differencing,                                    | Flame,                               |
| Finite state machine,                                   | Flame off,                           |
| Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)        | Flamewar,                            |
| Firefighting, مقاومة النار                              | Flaming,                             |
| Firewall, جدار ناري                                     | Flap,                                |
| Firing, إطلاق   | Flapping router,                     |
| Firmware,   | Flash, بريق                          |
| Firmy,  | Flash disk,                          |
| First class module,                                     | Flash memory,                        |
| First customer, الزبون الأول                            | Flat, مسطح                           |
| First generation computer, حاسوب الجيل الأول            | Flat address space,                  |
| First generation language, لغة الجيل الأول              | Flat color,                          |
| First in first out, الداخل أولاً، خارج أولاً            | Flat file,                           |
| First normal form,                                      | Flat thunk,                          |
| First-in, first-out, الداخل أولاً يخرج أولاً            | Flatten,                             |
| First-order, أولي الترتيب، أولي الدرجة                  | Flavor, نكهة، طعم، مذاق              |
| First-order logic, منطق أولي الترتيب، منطق أوّلي الدرجة | Flavorful, مليئ بلبنكهة، مليئ بلمذاق |
| Fit, تناسب  | Flip,                                |
| Fit-to-window, توافقي للنافذة                           | Flip-flop,                           |
| Fix, إصلاح  | Float, حُر                           |
| Fixed, مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح                 | Float (verb), طفو                    |
| Fixed disk, قرص مشبّ                                    | Floating head,                       |
| Fixed Font, خط ثابت                                     | Floating point,                      |
| Fixed point,  | Floating point underflow,            |
| Fixed point combinator,                                 | Floating underflow,                  |
|   | Floating-point, الفاصلة العائمة      |
|   | Floating-point accelerator,          |
|   | Floating-point arithmetic,           |
|   | Flood, أغرق                          |

Floor, طابق, دور,

Floppy, مرن

Floppy disk, قرص مرن

Floppy disk drive, محرك الأقراص المرنة

Floppy drive, مشغل قرص مرن

Floptical, قرص مرن ضوئي

Floss, البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار  
لاسم: ذر ■ براوین صرّخ صفتور

Flow, دفق, جريان

Flow analysis, تحليل التدفق

Flow chart, مخطط جريان

Flow control, مراقبة الدفق, مراقبة الجريان

Flow of control,

Flowchart, قائمة التدفق

Flower key, مفتاح الوردة (خاص بلماكتوش)

Flush,

Fly page,

Flytrap,

Focus, بؤرة

Focus group,

Fold,

Fold case,

Folder, مجلد

Follow-on bus,

Follow-up,

Font, خط

Fontwork, معمل الخطوط

Foo,

Foobar,

Foogol,

Footer, تذييل

Foot-net,

Footnote, حاشية

Footprint,

For,

For loop,

Fora,

Force, القوّ, القدرة

Forecast, توقع

Foreground, أمامية المنظر, أمامية اللوحة

Foreign key,

Fork, إنفراج, تشعّ

Form, استمارة, شكل

Form factor,

Form feed,

Formal argument,

Formal methods,

Formal parameter, مُسِط شكلي

Formal review,

Format, تهيئة

Format (noun), نسق (نص), هيئة (ملف, مخزن)

Format (verb), تنسيق (نص), تهيئة (ملف, مخزن)

Formatted, مصاغ, مهبي

Formula, صيغة

Formulas,

Forum, منتدى

Forward, إلى الأمام

Forward analysis,

Forward chaining,

Forward compatibility, التطابق المستقبلي,  
الإنسجام المستقبلي

Forward compatible, مستقبلي التوافق, مستقبلي  
الإنسجام

Forward delta,

Forward engineering,

Forwarding,

Forwards compatibility,

Forwards compatible,

FOSS,

|  |   |
|--|---|
| Foundation, تأسيس، مؤسسة                       | Freeze, تجميد   |
| Four colour map theorem,                       | Frequency, تردد، تواتر  |
| Four colour theorem,                           | Frequency division multiple access,                           |
| Four-colour glossies,                          | Frequency division multiplexing,                              |
| Fourier Analysis, تحليل فوريير                 | Frequently asked question, أسئلة و أجوبة                      |
| Fourth generation computer, حاسوب الجيل الرابع | Friction feed,  |
| Fourth generation language, لغة الجيل الرابع   | Frobinate,  |
| Fourth normal form,                            | Front end, نهاية أمامية                                       |
| Fractal, كُسوري                                | Front side bus,   |
| Fractal compression, ضغط (صور) كسوري           | Front-end,  |
| Fractal dimension, بُعد كسوري                  | Front-end processor, معالج وسيط للاتصال                       |
| Fraction, كسر                                  | Frotzed,  |
| Fragile, سريع العطب                            | Fry,  |
| Fragment, كِسرة                                | FTP, ذة ع   |
| Fragmentation, تجزئة                           | Fudge factor,   |
| Frame, إطار                                    | Full, كامل  |
| Frame buffer, صوان الإطار                      | Full outer join,  |
| Frame grabber, ملتقط الإطارات                  | Full pathname, إسم مسار كامل                                  |
| Frame pointer,                                 | Full screen, ملء الشاشة                                       |
| Frame rate, معدل الإطار                        | Full-custom,  |
| Frame relay, تنقل الإطار                       | Full-duplex,  |
| Frame set, طقم إطارات                          | Full-duplex Switched Ethernet,                                |
| Framebuffer,                                   | Full-motion video, مرئي كامل الحركة                           |
| Frames per second, إطار في الثانية             | Fully associative cache,                                      |
| Framework, هيكل                                | Fully lazy lambda lifting,                                    |
| Framing specification,                         | Function,   |
| Free, حر                                       | Function application, تطبيق وظيفة                             |
| Free disk space,                               | Function call, إ استدعاء وظيفة                                |
| Free software, برمجيات حرة                     | Function key, مفتاح وظيفة                                     |
| Free space, مساحة فارغة                        | Function (Mathematics), دالة                                  |
| Free variable, متغي حر، متغي طليق              | Function (Programming), وظيفة                                 |
| Freeware, برمجيات مجانية                       | Functional, وظيفي   |
|  | Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقرائية |

Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي  
Functional language, لغة وظيفية  
Functional program, برنامج وظيفي  
Functional programming, برمجة وظيفية  
Functional programming language, لغة برمجة وظيفية  
Functional requirements, متطلباً وظيفية، لزوم وظيفية  
Functional specification, مواصفة وظيفية  
Functional testing, إختبار وظيفي  
Functional unit, وحدة وظيفية  
Functionality, التأدية الوظيفية  
Functions (Programming),  
Functor,  
Fusion,  
Future date testing,  
Fuzzy, مُبهم، ضبابي  
Fuzzy computing, حوسبة ضبابية  
Fuzzy logic, منطق ضبابي  
Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة  
Fuzzy translation, ترجمة مُبهمة  
Fuzzy variable,

## G

Gadget,  
Gallery, معرض  
Game, لعبة  
Game tree,  
Gamma, جاما  
Gamma correction,  
Gamut,  
Gantt Chart, مخطط جانت  
Gap, ثغرة، فجوة، فراغ

Garbage, نفاية، فضلات  
Garbage collect,  
Garbage collection,  
Gas, غاز  
Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية  
Gate, بوابة  
Gated, مازّ عبر بوابة  
Gateway, بوابة  
Geek,  
General, عام، إجمالي  
Generate, توليد  
Generation, توليد، جيل  
Generator, مولّد  
Generic, عام  
Generic identifier, معرف عميم  
Generic markup,  
Generic Picker,  
Generic programming, برمجة جنيسة  
Generic resource, مورد عميم  
Generic thunk,  
Generic type variable, متغيّ عميم النوع  
Genericity, عمومية  
Genetic algorithm, خوارزمية وراثية  
Genetic programming file, ملف برمجة وراثي  
Genre,  
Geographical, جغرافي  
Geometric, هندسي  
Geometry, هندسة  
Gesture, حركة  
Get, حصول  
Giga-,  
Gigabit,

|  |  |
|--|--|
| Gigabyte, غيغابايت                           | Graph, مبيان                                   |
| Gigaflop,                                    | Graph colouring,                               |
| Glass,                                       | Graph plotter,                                 |
| Glass box testing,                           | Graph reduction,                               |
| Glitch, شائبة، علة                           | Graph rewriting system,                        |
| Global, عمومي                                | Graphic, بياني                                 |
| Global device,                               | Graphic workstation,                           |
| Global index,                                | Graphical, رسومي                               |
| Global interface, واجهة إجمالية، واجهة عميمة | Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية  |
| Global resource, مورد عمومي                  | Graphics, رسوميات                              |
| Global variable, متغيّر عمومي                | Graphics accelerator, مسرّع بياني              |
| Globalisation,                               | Graphics adapter,                              |
| Glue, صمغ، غراء، لصاق                        | Graphics adaptor,                              |
| Glue language,                               | Graphics card, بطاقة رسوميات                   |
| Glyph, الصورة الرمزية                        | Gravel,  |
| GNOME, جينوم                                 | Gray,  |
| GNU, جنو                                     | Gray code, رماز جري                            |
| Go, إذهب، إنطلق                              | Gray-scale,                                    |
| Go gold,                                     | Grayscale, تدرج رمادي                          |
| Go voice,                                    | Gray-scale image,                              |
| Goal, هدف، مقصد                              | Greater, أكبر من، أعظم من                      |
| Gold, (معدن) الذهب                           | Greater or equal, أكبر من أو مساو              |
| Golf ball printer,                           | Greater than, أكبر من                          |
| Gopher,                                      | Greatest common divisor, القاسم المشترك الأعظم |
| Gorilla arm,                                 | Greatest lower bound,                          |
| Gorp,  | Greedy, شره                                    |
| GPL, جعي                                     | Greedy algorithm,                              |
| Grab, قبض                                    | Green, أخضر                                    |
| Grab handle,                                 | Green lightning,                               |
| Gradient, تدرج                               | Green monitor,                                 |
| Grain, تحبب                                  | Grey-scale, متدرّ الرمادي                      |
| Grammar, قواعد                               | Grick,   |
| Grammar analysis,                            | Grid, شبكة                                     |
| Grammatical inference,                       | Grok,  |
|  | Gronked,                                       |

Group, مجموعة ، ج مجموعات  
Group attribute, صفة مجموعة  
Group identifier, معرّ مجموعة  
Group object,  
Groupware,  
Growth, نمو، تضخم  
Grub,  
Grunge,  
Gry,  
Gtk, جتك  
Guaranteed scheduling,  
Guard, حارس  
Guess, تخمين  
Guest, ضيف  
GUI, واجهة المستخدم الرسومية  
Guide, دليل  
Guideline, إرشادات  
Guru, غورو  
Gutter,

## H

Hack, هاك  
Hack value, قيمة الهاك  
Hacker, هاكر  
Hair, غامض، معقد  
Hairy ball,  
Haiti, هايتي  
Half-duplex, أحادي الاتجاه  
Half-Sphere, نصف كرة  
Halftone, طباعة نصفية  
Halfword, نصف كلمة  
Halt, إغلاق، إيقاف  
Halting problem, مشكلة إيقاف، مشكلة توقف

Handbook, كتيب  
Handheld, محمول باليد  
Handle,  
Handle (noun), مقبض  
Handle (verb), تعامل  
Handler, مداول  
Handout, منحة، مكتوب  
Handshake, إقامة الإتصال  
Handshaking, تأكيد الإتصال، إقامة الإتصال  
Hang, تعليق  
Haptic, لمسي، متعلق باللمس  
Haptic interface, واجهة لمسية  
Hard code,  
Hard coding,  
Hard copy, نسخة ورقية  
Hard disk, قرص ثابت  
Hard disk drive, مسوق قرص صلب  
Hard drive, قرص صلب  
Hard limit, حدّ قوى  
Hard link, وصلة صلبة  
Hard link count, عدّ الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة  
Hard linking, ربط صلب  
Hard return,  
Hard sector, قطاع صلب  
Hard wrap,  
Hard-coded,  
Hardware, عتاد  
Hardware circular buffer,  
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي  
Hash, تلييد  
Hash bucket,  
Hash character,

Hash coding,  
Hash collision,  
Hash function, دالة تجزئة  
Hash table,  
Hashing,  
Hassle, إزعاج  
Hatching, ترقين  
HD (Video),  
Head,  
Head normalisation theorem,  
Header, ترويسة  
Header file, ملف الترويسة  
Heading, عنوان (٢) ترويسة (١)  
Headphone,  
Headset,  
Head-strict,  
Headword,  
Heap,  
Heartbeat, نبضة قلب  
Heat sink, بالوعة حرارة  
Heat slug,  
Heavy metal,  
Heavyweight, ثقل الوزن  
Height, إرتفاع  
Hello packet,  
Hello World, أهلا بالعالم  
Hello, world, مرحبا، أيها العالم  
Help, مساعدة  
Henry,  
Here document,  
Heterogeneous, غير متجانس  
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة  
Heterogenous, غير متجانس  
Heuristic, كسبية

Heuristics testing, إختبار الكسبية  
Hex, ست  
Hexadecimal, ست عشري  
Hexidecimal,  
Hibernate, سبات  
Hidden, مخفي، محتبئ  
Hidden file, ملف مخفى  
Hide, إخفاء  
Hidef,  
Hierachy, هرمي  
Hierarchical, شجري  
Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية  
Hierarchical file system, نظام ملفات شجري  
Hierarchical navigation, تصفح شجري  
Hierarchical routing, توجيه هرمي  
Hierarchy, شجرة  
High, عالي، مرتفع  
High colour, عالي الألوان  
High definition, عالي التحديد  
High density, عالي الكثافة  
High memory area, منطقة ذاكرة عالية  
High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة  
Higher-order function, دالة عالية الرتبة  
Higher-order macro,  
Highest, الأعلى، أعلى قيمة  
High-level language, لغة عالية المستوى  
Highlight, إبراز  
Highlighting, إبانة، إبراز  
Hill climbing, تسلّ التلال  
Hindi, الهندية

Histogram, رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري  
History, تاريخ  
Hit,  
Hit rate, معدل الاصابة  
Hog,  
Hole, ثقب، فتحة  
Home, منزل  
Home box,  
Home directory, دليل رئيسي  
Home page, صفحة البداية  
Homepage, صفحة رئيسية  
Homogeneous, متجانس  
Homogeneous environment, بيئة متجانسة  
Homogenous, متجانس  
Homomorphism,  
Hook, موضع إضافة في الروتين  
Hop,  
Hopping,  
Horizontal, أفقى  
Horizontal application, تطبيق أفقى  
Horizontal encoding, ترميز أفقى  
Horizontal line, خط أفقى  
Horizontal loop combination,  
Horizontal microcode,  
Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقى  
Horizontal tabulation, جدولة أفقية  
Horizontally, أفقياً  
Host, مضيف  
Host adaptor, مهبط مضيف  
Host bus adapter, مكبي ناقل مضيف  
Host computer, حاسوب مضيف  
Host name, أسم المضيف

Host number, رقم المضيف  
Host-host layer, طبقة مضيفمضيف  
Hostname, اسم مضيف  
Host-resident, مقيم على المضيف  
Hot Key, اتفاق على المفتاح  
Hot spot, نقطة فعّالة  
Hot swapping, توصيل فوري  
Hotlink, رابط ساخن  
Hotlist, قائمة شائعة  
Hotplug,  
Hot-plugging,  
Hot-swappable,  
Hour, ساعة  
Hourglass,  
Housekeeping, تدابير تحضيرية  
Hover,  
Hover link,  
Html,  
HTML, حة بي  
HTTP, حة ع  
Hub, موزع  
Hue, تدرج اللون  
Humanist technology, تقنية انسانية الهدف  
Humor, ظرافة  
Hung,  
Hybrid, هجين  
Hybrid multiprocessing, تعدد الإجراء الهجين،  
تعدد المعالجة الهجين  
Hybrid testing, إختبار مهجن  
Hyper,  
Hypercube, مكع فائق  
Hyperlink,  
Hypermedia, وسائط ترابطية



Hyperspace, فضاء ترابطي

Hypertext, نص فائق

Hyperware, برمجيات فائقة

Hyphenate,

Hyphenation,

Hyphens, علامات الوصل

Hypotenuse, وَثَر

## I

Iceland, آيسلندا

Icon, أيقونة

Iconic interface, واجهة أيقونية

ID, هوية

IDE, بيئة تطوير متكاملة

Ide, بيئة تطوير متكاملة

Ideal, مثالي

Identification, تعريف

Identifier, معرّف، مثبت الهوية

Identify, تعرّف

Idle, ساكن

Ignore, تجاهل

Illegal,

Illumination, إضاءة، تنوير

Illustration, تصوير، رسم، توضيح، تفسير

Image, صورة

Image format, صيغة الصورة

Image map,

Image processing, معالجة الصور

Image recognition,

Image sequence, تتابع صور، تعاقب صور

Image stitching,

Imaging,

Immediate version, إصدار فوري، إصدار عاجل

Immediately,

Impact printer,

Imperative language, لغة إجبارية

Implement,

Implementation,

Implicit parallelism, الموازاة الدفينة، الموازاة الضمنيّ

Implicit type conversion, تحويل نوع ضمنيّ، مبادلة نوع ضمنيّ

Implies, حَوَى، شَمَلَ، صَمَّ

Import, استيراد

Imported,

Importing,

Imports,

Impossible, مستحيل، مستصعب

Imprecise probability,

In row,

Inactive, خامل

Inactive window, نافذة غير نشطة

In-band,

Inbox, صندوق الوارد

Incantation, تعويذة

Inch, بوصة

Include, تضمين

Include file,

Include war,

Inclusive,

Incoming, وارد

Incomparable,

Incompatible, غير متوافق

Increase, إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد

Increment, مَزِيد ؟

Incremental, تزايدِي

Incremental analysis,

Incremental backup,

Incremental constraint solver,  
Incremental update, تحديث تزايدى  
Indent,  
Indent style, أسلوب الإزاحة  
Indentation, إزاحة  
Indented,  
Independent, مستقل  
Index, فهرس  
Indexing,  
Indicate,  
Indicator, دالّ، مؤشر  
Indice,  
Indirect address, عنوان غير مباشر  
Indirect addressing, عنونة غير مباشرة  
Indirection,  
Induction, الحثّ  
Inductive inference,  
Inductive relation,  
Infeasible path,  
Infect, يعدي  
Inference,  
Inference engine,  
Inference rule,  
Infimum, الحدّ الأدنى الأعظم  
Infinite, لا نهائى  
Infinite loop, حلقة لا نهائية  
Infinite set,  
Infinity, اللاتناهى  
Infix notation, تنويت داخلى  
Infix syntax,  
Inflate,  
Info, معلومات  
Information, معلومات

Information highway, سكة، جادة المعلومات،  
المعلومات، طريق المعلومات  
Information overload,  
Information superhighway,  
Infrared, تحت أحمر  
Infrastructure, بنية تحتية  
Inheritance,  
Inherited, موروث  
Inheritance,  
Init state,  
Initial, ابتدائى، بدائى  
Initialise,  
Initialization, تمهيد  
Initialization file, ملف تهيئة  
Initialize,  
Initializing,  
Initials,  
Initiate,  
Initiator,  
Injection, حقن  
Ink printer, طباعة حبر  
Inkjet printer,  
Inline,  
Inline image,  
Inline template,  
Inner,  
Inner join,  
Inner product,  
Inode,  
In-order traversal,  
Input, دُخْل  
Input device, جهاز إدخال  
Input method, طريقة الإدخال  
Input side,  
Input/output, إدخال، إخراج  
Inquire, إستخبر، تساءل

Inscription,  
Insensitive version,  
Insert, إدراج  
Insert mode, نمط الإدخال، نمط الإدراج  
Inserted, مدموج، مُدخل  
Insertion point, علامة الإقحام  
Insertion sort,  
Insertions,  
Inside, جواني، داخل، باطني  
Inside (centered),  
Inspect,  
Inspection, استقصاء، تَفْقُدُ  
Install, تثبيت  
Installable file system,  
Installation, تثبيت  
Installed user base,  
Installer, مثبت  
Instance, مرة  
Instance method,  
Instance variable,  
Instant messenger, مرسال فوري  
Instantiate,  
Instantiation,  
Institution,  
Instruction, تعليمة  
Instruction mnemonic,  
Instruction pointer,  
Instruction prefetch,  
Instruction scheduling, جدولة التعليمات  
Instruction set,  
Instruction set architecture,  
Instrument, آلة  
Insufficient,  
Integer, عدد صحيح  
Integral, مدمج

Integrate, يدمج  
Integrated,  
Integrated circuit,  
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل  
Integration, دمج  
Integration testing,  
Integrity, تكامل  
Integrity constrain,  
Intellectual property, الملكية الفكرية  
Intelligent backtracking,  
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي  
Intelligent key,  
Intelligent terminal, مِطراف ذكي  
Intensional,  
Intensity, شِدَّة  
Interaction,  
Interactive, تفاعلي  
Interactive development environment,  
Interactivity, تفاعلية  
Intercept,  
Interchange File Format,  
Interconnect, شبكة وصل  
Interest,  
Inter-exchange carrier,  
Interface, واجهة  
Interface analysis,  
Interface card,  
Interference, تداخل  
Interlace,  
Interlaced,  
Interlaced image,  
Interlacing,  
Interleave,  
Interleaving,  
Intermediate, متوسط

Intermercical,  
Internal, باطنية، داخلية  
Internal bug, عيب داخلي  
Internal error, خطأ داخلي  
Internal field separator,  
Internal frame, إطار داخلي  
International, دُولِي  
Internationalisation,  
Internationalization, تدويل  
Internet, إنترنت  
Internet address, عنوان الإنترنت  
Internet number, رقم إنترنت  
Internetworking,  
Interoperability,  
Interoperable database,  
Inter-packet gap,  
Interpolation,  
Interpret,  
Interpreted, مفسّر  
Interpreter, مُفسّر  
Inter-process communication,  
Interrupt,  
Interrupt handler,  
Interrupt list,  
Interrupt priority level, مستوى أولوية الإنقطاع  
Interrupt request, طلب الإنقطاع  
Intersect,  
Intersection, تقاطع، تصالب  
Interupt,  
Interval,  
Interworking,  
Intranet, إنترانت  
Intrusion detection system,  
Intuition, بدهة  
Intuitionism, حدسيّة

Intuitionistic logic, منطق بدهي  
Intuitionistic probability,  
Intuitive, حدسي  
Invalid,  
Invariant,  
Inverse, عكس  
Inverse comment convention,  
Invert, عكس  
Invert Selection, قلب الإختيار  
Inverted index,  
Invisible, خفيّ  
Invoke, استدعاء  
Involved, متورط  
I/O subsystem, نظام إدخال، إخراج فرعي  
IP Address, عنوان ايع  
IRC,  
Irrational number,  
Irrefutable,  
Isochronous,  
Isochronous transfer,  
Isolated, منعزل، منفرد  
Isometric joystick,  
Isometry,  
Isomorphic,  
Isomorphism,  
Isomorphism class,  
Italic, مائل  
Item, عنصر  
Iteration, تكرار  
Iterative deepening,  
Iterator,

## J

Jag,  
Jam, زحام، تكدس

Jaz Drive, السواعة مفتوحة

Jewel case,

Jitter, إرتعاش، رجرجة

Job, شغل

Job control, مراقبة المهمة

Job number, رقم المهمة

Join, انضمام

Joint, مفصلي

Journal, اليومية

Journaling file system,

Joy stick, عصا الألعاب

Joypad,

Joystick, عصا الألعاب

JPEG, جميع تهيئة صورة

Jukebox,

Jump, قفز، تجاوز

Jump table,

Jump trace buffer,

Jumper, نطاط، قفاز

Jumpstart,

Junction, توصيلة

Junk, قمامة، غير هام، كراكيب

Junk mail,

Justification, محاذاة

Justified, محاذي

Justify, تسوية

Just-in-time, تماماً في الوقت

## K

Kamikaze packet, حزمة انتحارية

Kangaroo code, شفرة كنغرية

KDE, كيدي

KDM,

Keep, ترك

Kernal, اللب، النواة

Kernel, نواة

Kernel panic, ذعر، إرتياع

Kerning, تأليف (الأحرف)

Key,

Key agreement,

Key binding, ارتباط المفتاح

Key (Button), زر

Key escrow, مؤتمن المفتاح

Key field, حقل المفتاح

Key frame, الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي

Key (Lock), مفتاح

Key stroke, ضغطة زر

Key word, كلمة أساسية

Keybind, ارتباط المفتاح

Keyboard, لوحة مفاتيح

Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح

Key-encrypting, التشفير بالمفاتيح

Keymap control, تحكم خريطة مفتاح

Keypal, صديق مراسلة

Keystroke, ضغطة زر

Keyword, كلمة مفتاحية

Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق

Keywords, كلمات مفتاحية

Khaledali,

Kiboze,

Kill, قتل

Kill app, قتل برنامج

Killer poke,

Kilo-, كيد

Kilobaud, كيلوبود  
Kilobit, كيلوبت  
Kilobits per second, كيلوبت في الثانية  
Kilobyte, كيلوبايت  
Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية  
Kilometer, كيلومتر  
Kiosk, كوخ، ظل  
Kit,  
Knapsack problem, مشكلة في الحقيبة  
Knowbot, بوت معرفة  
Know-how, دراية، خبرة  
Knowledge, معرفة  
Knowledge base, قاعدة معارف  
Knowledge level, مستوى المعرفة  
Knowledge representation, تمثيل المعرفة  
Knowledge-based system, نظام مبنى على المعرفة

## L

Label, لصيقة  
Label edge router,  
Label switched path,  
Label switching, تبديل الرقعات  
Lag, تباطؤ  
Lambda, لامدا  
Lambda abstraction,  
Lambda expression,  
Lambda lifting,  
Lambda-calculus,  
Lamp-post error,  
Landscape, عرضي  
Language, لغة  
Language-based editor, محرر مبنى على اللغة  
Language-sensitive editor, محرر حساس للغة

Laptop, حاسوب محمول  
Laptop computer, حاسوب محمول  
Larges,  
Laser, ليزر  
Laser printer, طابعة ليزر  
Last call optimisation,  
Last-in first-out, خارج أولاً، الداخل لاحقاً  
Latch,  
Latency, زمن الوصول  
LaTeX,  
Latex,  
Lattice, شبيكة، عريش  
Launch, تنفيذ  
Launch icon,  
Launcher, مُطلق  
Lavender, الخزامى  
Law, قانون  
Layer, طبقة  
Layout, تخطيط  
Laziness, كسل  
Lazy evaluation, تقييم كسول  
Lazy list, قائمة كسولة  
Leader, رائد  
Leading, أولي، رئيسي، قيادي  
Leaf, ورقة  
Leak, تسريب  
Leaky heap,  
Leap second,  
Leased line, خط مؤجر  
Least fixed point,  
Least recently used,  
Least significant bit,  
Least upper bound,  
Lee,

|  |   |
|--|---|
| Left, يسار                                       | Liar paradox,                           |
| Left arrow, سهم يساري                            | Libraries, مكتبات                       |
| Left brace, حاصرة يسارية                         | Library, مكتبة                          |
| Left bracket, قوس يساري (ي)                      | Library routines, صيغ مكتبية            |
| Left join,                                       | License, ترخيص                          |
| Left outer joint,                                | License agreement, إتفاقية الترخيص      |
| Left outside,                                    | Liechtenstein,                          |
| Left parenthesis, هلال يساري                     | Life, حياة                              |
| Left-justify, محاذاة لليسار                      | Life science, علم الأحياء               |
| Legacy,  | Life-cycle, دورة حياة                   |
| Legacy code, شفرة تراثي                          | LIFO, الداخل آخرًا، خارج أولًا          |
| Legacy software, برامج تراثية                    | Lifted domain, مجال مرفوع               |
| Legacy system,                                   | Ligature,                               |
| Legal, قانوني                                    | Light, نور                              |
| Legalese, حقوقيات، قانونيات                      | Light client, عميل خفيف                 |
| Legend, دليل مصطلحات، أسطورة                     | Light pen, قلم خفيف                     |
| Lemma,   | Light pipe,                             |
| Length, طول                                      | Light precipitation, هطول مجهول         |
| Lenient evaluation,                              | Lightweight, خفيف الوزن                 |
| Less, أقل  | Light-weight process, عملية خفيفة الوزن |
| Less than, أقل من                                | Like, مثل                               |
| Let floating,                                    | Like this, مثل هذا                      |
| Letter, رسالة                                    | Lilo, حمل لينكس                         |
| Level, مستوى                                     | Limes,                                  |
| Level one cache, خاوية (معالج) من المستوى الأو   | Limit, حد                               |
| Level two cache, خاوية (معالج) من المستوى الثاني | Limits,                                 |
| Level-sensitive scan design,                     | Line, سطر                               |
| Lexeme,  | Line arguments,                         |
| Lexer, see lexical analyser                      | Line buffering, تصوين السطر، تصوين الخط |
| Lexical analyser, محلل لغوي                      | Line conditioning,                      |
| Lexical analysis, تحليل مغوي                     | Line discipline,                        |
| Lexical scope,                                   | Line editor, محرر نص خطي                |
| Lexical scoping,                                 |   |
| Lexicon, معجم                                    |   |

Line feed, تزويد سطر  
Line of code, سطر من الشفرة  
Line pattern,  
Line printer, طابعة خطوط  
Line probing,  
Line starve,  
Linear, خطية  
Linear address space,  
Linear argument,  
Linear assignment,  
Linear function, دالة خطية  
Linear logic, منطق خطي  
Linear map, خريطة خطية  
Linear programming, برمجة خطية  
Linear space,  
Linear transfer, نقل خطي  
Linear transformation, تحويل خطي  
Linear type, نوع خطي  
Linen,  
Lines per minute, سطور في الدقيقة  
Linewrap,  
Link, وصلة  
Link loader, حمل وصلات  
Link rot, وصلة عفنة  
Linkage editor, محرر التوصيلات  
Linked to, موصل الى  
Linker, موصل  
Linking, توصيل  
Links, وصلات  
Linux, لينكس  
Liquid crystal display, معراض سائل البلّ  
List, لائحة  
List comprehension,

Listbox,  
Listing, عرض  
Listless, بدون قائمة  
Lists,  
Lite, خفيف  
Literal, حرفي، لفظي  
Literate programming,  
Literature, المؤلفات  
Little-endian,  
Live CD, قرص حي  
Load, حمل، تحميل  
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل  
Loadable, قابل للتحميل  
Loadable kernel, نواة قابل للتحميل  
Load-balancing,  
Local, محلي  
Local area network, شبكة منطقة محلية  
Local bus, حافلة محلية  
Local data sources, مصادر بيانات محلية  
Local disk, قرص محلي  
Local echo, صدى محلي  
Local exchange carrier,  
Local file, ملف محلي  
Local host, مضيف محلي  
Local loop, حلقة محلية  
Local loopback addresses,  
Local variable, متغي محلي  
Locale, محلية  
Localhost, مضيف محلي  
Localisation,  
Localised,  
Locality,  
Localization, توطين



Localize,  
Locals,  
Location, موقع  
Locator, محدد المواقع  
Lock, قفل  
Locked, مؤمن  
Locked file, ملف مقفول  
Locked up,  
Lock-in,  
Locking, إقفال، إغلاق  
Log, سجل  
Log file, ملف السجل  
Log in,  
Log off,  
Log out,  
Logarithm, لوغارتم  
Logarithmus dualist,  
Logic, منطق  
Logic emulator, محاكي منطقي  
Logic gate, بوابة منطقية  
Logic programming, برمجة منطقية  
Logic variable, متغيرة منطقية  
Logical, منطقي  
Logical address, عنوان منطقي  
Logical complement,  
Logical disk, قرص منطقي  
Logical network, شبكة منطقية  
Logical relation, علاقة منطقية  
Logical shift, تغيير منطقي  
Logical shift left, تغيير منطقي يساري  
Logical shift right, تغيير منطقي يميني  
Logical-hostname, أسم مضيف منطقي

Login, ولوج  
Login banner,  
Login directory, دليل الولوج  
Login name, اسم الولوج  
Login prompt, محث الولوج  
Login shell, صدفة ولوج  
Logo, شعار  
Logon,  
Logout, خروج  
Longitudinal parity,  
Look, منظر  
Look and feel, المنظر و الأحساس  
Lookahead,  
Lookup, بحث  
Look-up table,  
Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر  
Loop combination,  
Loop fusion,  
Loop through,  
Loopback, إسترجاع  
Loopback file,  
Loose bytes, بايتات مفككة  
Loss, ضياع  
Lossless, غير فقود(ة)  
Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون خسارة  
Lossless compression, ضغط غير فقود  
Lossy, فقود  
Lossy audio compression,  
Lossy compression, ضغط فقود  
Love, حب  
Low, منخفض  
Low earth orbit, مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)

Low memory area, منطقة ذاكرة منخفضة  
Low-bandwidth, طول موجة منخفض  
Lower, أقل  
Lower set, مجموعة أدنى  
Lower Stream,  
Lowercase,  
Lower-case, حرف صغير  
Lowest, الأدنى  
Low-level language, لغة منخفضة المستوى  
Lub,  
Luminance,  
Lump uncurrying,  
Lurk, يندس  
Lurker, مهندس  
Lurking, يندس

## M

Machine, آلة  
Machine address, عنوان آلة  
Machine code, لغة الآلة  
Machine cycle, دورة الآلة  
Machine language, لغة الآلة  
Machine learning, تعلم الآلة  
Machine-collating,  
Macro, جامع، عميم، كلي، مُحَيِّط  
Macro processor, معالج كبير  
Macroblock, قالب كبير  
Macrology, علم الماكرو  
Macros, ماكرو  
Magazine, مجلة  
Magenta, أرجواني  
Magic, سحري

Magic bullet, رصاصة سحرية  
Magic number, الرقم السحري  
Magnetic disk, قرص مغناطيسي  
Magnetic stripe, شريط مغناطيسي  
Magnetic tape, شريط مغناطيسي  
Magnetic tape drive, مسوق شريط مغناطيسي  
Magneto-optical disk, قرص مغناطيسي بصري  
Magnetostrictive delay line,  
Mail, بريد  
Mail bomb, قنبلة بريدية  
Mail bridge, جسر البريد  
Mail client, زبون بريد  
Mail delivery, توصيل البريد  
Mail exploder, مفجر البريد  
Mail filter, مرشح بريد  
Mail gateway,  
Mail host, مضيف بريد  
Mail hub,  
Mail merge, دمج البريد  
Mail path, مسار البريد  
Mail server, خادم البريد  
Mail services, خدمات البريد  
Mail to, بريد إلى  
Mail user agent, عميل مستخدم البريد  
Mailbox, صندوق بريد  
Mailer, باعث بريد  
Mailing list, قائمة بريدية  
Main board, لوحة رئيسية  
Main body, جسم رئيسي  
Main memory, ذاكرة رئيسية  
Mainboard, لوحة رئيسية

Mainframe, حاسوب رئيسي

Maintain,

Maintained,

Maintainer, مصين

Maintainer script, مخطوط مصين

Maintenance, صيانة

Major delivery, توصيلة كبيرة

Major release, إصدار هامة

Make, شكل

Malfunction, قصور

Mall,

Malta, مالطا

Malware, برمجية خبيثة

Man page, صفحة المساعدة

Man Pages, صفحات دليل مان

Manage, إدارة

Management, إدارة

Manager, مدير

Manifest section,

Manipulation, تلاعب

Manipulator,

Mantainer, مبقى

Mantissa, الجزء العشري، الأساس العشري

Manual, دليل

Manual page, صفحة يدوية

Manual testing, اختبار يدوي

Map, خريطة، ج خرائط

Map to, تعيين الى

Mapped, معينة

Mapped memory, ذاكرة معينة

Mapping, تعيين

Marble, رخام

Margin, هامش

Marginalia, هامشيات

Margins, حواشي

Marked, معلم

Marked only,

Marker, واسم

Marker object, هدف واسم

Marker primitive,

Mark-sweep garbage collection,

MARKUP,

Markup, رقم

Marquee,

Marshalling,

Mask, حجاب، قناع

Masquerading, تنكر

Master, رئيس، رئيسي

Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)

Master server, خادم رئيسي

Master-slave, تابع ومتبوع

Match, تطابق

Matching, مواءمة

Material, عتاد، مادة

Math, رياضيات

Mathematical, رياضي

Matrix, مصفوفة

Matrixes,

Maturity, استحقاق

Max, أقصى

Maximal free expression,

Maximin,

Maximize, تكبير

Maximum, الأقصى  
Maximum segment size,  
MDI, واجهة المستندات المتعددة  
Mean, متوسط  
Meaning, معنى ، ج معاني  
Measure, قياس  
Measurement, قياس  
Mechanism, آلية  
Media, وسائط  
Media type, نوع الوسائط  
Median,  
Medium, وسط  
Meg,  
Mega-, ميغلا  
Megabits per second, ملايين النبضات في الثانية  
Megabyte, ميجابايت  
Megaflop,  
Megaflops,  
Meltdown, انصهار  
Member, عضو  
Member function, دالة المستخدم  
Member variable, متغير عضو  
Membership function, دالة العضوية  
Memetic algorithm,  
Memo, محضر، مذكرة  
Memo function, وظيفة المذكرة  
Memoisation,  
Memoised function,  
Memoization,  
Memoized function,  
Memorandum, محضر، إستحضار  
Memory, ذاكرة  
Memory access, ولوج ذاكرة

Memory address space, مساحة عنوان الذاكرة  
Memory heap, تكدس ذاكرة  
Memory leak, تسرب ذاكرة  
Memory location, موقع الذاكرة  
Memory management, ادارة ذاكرة  
Memory protection, حماية ذاكرة  
Menu, قائمة  
Menu bar, شريط القوائم  
Menu item, خانة قائمة  
Menubar, شريط القائمة  
Mercury delay line, خط تأخير ميركوري  
Merge, دمج  
Mesh, شبكة  
Mesh network, شبكة عروية  
Message, رسالة  
Message block, قالب الرسالة  
Message board, لوحات النقاش  
Message catalog, بيان الرسالة  
Message digest function,  
Message of the day, رسالة اليوم  
Message passing, تمرير الرسائل  
Message switching,  
Messages, رسائل  
Messenger, مرسال  
Meta, أعلى  
Meta key, مفتاح أعلى  
Metacharacter, حرف أعلى  
Meta-data,  
Metadata,  
Metafile, ملف أعلى  
Metaheuristic,

Metainformation, معلومات أعلى  
Metal, معدن  
Metalanguage, لغة مترفعة  
Metaphone, هاتف أعلى  
Metaprogram, برنامج أعلى  
Metasyntax,  
Meter, متر  
Method, طريقة  
Methodology, منهجية  
Metric, متري  
Metric space, الفضاء المتري، المجال المتري  
Mice, فأران  
Micro-, ميكرو  
Micro, ميكرو  
Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً  
Microcode, شفرة ميكرو  
Microcomputer, حاسب ميكرو  
Microcontroller, متحكم مصغر  
Microfortnight, أسبوعان ميكرو  
Microkernel, نُويّة  
Microlog, دفتر ميكرو  
Micrometre, متر ميكرو  
Micron, ميكرون  
Microperation, عملية ميكرو  
Microphone, ميكروفون  
Microprocesor, معالج ميكرو  
Microprocessor, معالج ميكرو  
Microprogramming, برمجة ميكرو  
Microsecond, ثانية ميكرو  
Middle-endian,  
Middleware,

Midi, الميدي  
Mid-level network,  
Migrate,  
Miles, أميال  
Mill, طاحونة  
Millennium bug, حشرة الألفية  
Millennium meltdown,  
Millimeter, ملمتر  
Millisecond, ملى ثانية  
MIME,  
Mime Type, نوع بيبي:  
Mind mouse,  
Mind uploading,  
Mini icons, أيقونات صغيرة  
Minicomputer, حاسب صغير  
Minifloppy, قرص مرن صغير  
Minimal automaton,  
Minimax,  
Minimize, تصغير  
Minimum, الأدنى  
Miniport,  
Minix, مينكس  
Minor fault,  
Minor faults, أخطاء صغيرة  
Minus, ناقص  
Minus infinity,  
Minute, دقيقة  
Mirror, مرآة  
Mirror site, موقع مرآة  
Mirrored, معكوس  
Mirroring, تصوير مرآوي  
Miscellaneous, متنوع  
Misfeature,

|                                     |                               |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Missed call, اتصال فائت             | Modulus,                      |
| Missile address, عنوان الصاروخ      | Molecule, جزيء                |
| Mistake, خطأ                        | Monadic,                      |
| Mixer device, جهاز خلاط، تجهيزة خلط | Monitor, مراقب                |
| Mnemonic, رمز تذكري                 | Monkey, scratch, قرد، كشط     |
| Mnemonic key, مفتاح تذكيري          | Monkey sort, فرز قردى         |
| Modal, مشروط                        | Monkey up, قرد لأعلى          |
| Modal logic,                        | Monochrome, أحادي اللون       |
| Modal (value), قيمة التحجيم         | Monoid,                       |
| Mode, وضع                           | Monolithic kernel,            |
| Mode bi,                            | Monospace,                    |
| Model, طراز                         | Monotonic, رتيب               |
| Model checking,                     | Month, شهر                    |
| Modeling,                           | Moose call,                   |
| Modelling, نمذجة                    | More, اضافى                   |
| Modem, مودم                         | Morphing, تحول                |
| Moderator, مشرف                     | Mosaic, فسيفساء (ص. فسيفسائي) |
| Modern, عصري                        | Most general unifier,         |
| Modification, تغيير                 | Most significant bit,         |
| Modified, مغير                      | Mother, أم                    |
| Modifier, مغير                      | Motherboard, اللوحة الأم      |
| Modifier key, مفتاح مغير            | Motion, حركة                  |
| Modify, تعديل                       | Mount, وذل                    |
| Modular,                            | Mount point, نقطة وذل         |
| Modular arithmetic,                 | Mounting, تركيب               |
| Modular Synthesis,                  | Mouse, فأرة                   |
| Modularization,                     | Mouse Cursor, مؤشر الفأرة     |
| Modulate, رن                        | Mouse droppings,              |
| Modulation, التريم                  | Mouse grab, قبضة الفأرة       |
| Module, وحدة                        | Mouse mat,                    |
| Modulo, مقياس                       | Mouse pad, وسادة الفأرة       |
| Modulo arithmetic,                  | Mouse trails, أثر الفأرة      |
| Modulo operator,                    | Mouse-over, مرور على - فأرة   |

Move, تحريك  
MSDOS, مسدوس  
MS, بص  
MTU, پةو:  
Multi threading, تشعب تعددي  
Multiboot, متعدد الإقلاع  
Multibyte, متعدد البايت  
Multicast, إذاعة متعددة  
Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة  
Multicast backbone,  
Multiclick, ضغط متعدد  
Multihomed hos,  
Multihomed host,  
Multihost disk, قرص متعدد المضيفين  
Multilayer perceptron,  
Multilingualization, تعدد اللغات  
Multimedia, وسائط متعددة  
Multipart, متعدد الاقسام  
Multi-part key, مفتاح متعدد الأجزاء  
Multiple, متعدد  
Multiple access, دخول متعدد  
Multiple boot, متعدد الاقلاع  
Multiple inheritance, توارث مضاعف  
Multiple value, متعدد القيمة  
Multiplex printer,  
Multiplexed, مضاعف، مضمً  
Multiplexer, متعدد الإرسال  
Multiplexing, اتصال متعدد  
Multiply, تضاعف  
Multiprocessing, متعدد الاجراء  
Multiprocessor, متعدد المعالج

Multiprogramming, برحجة متعددة  
Multiscan, مسح متعدد  
Multiselection, إختيار متعدد  
Multisync,  
Multitasking, تعدد المهام  
Multi-threaded,  
Multithreaded,  
Multi-threading,  
Multithreading,  
Multi-touch,  
Multiuser system, نظام متعدد المستخدمين  
Multi-way branch,  
Mumble, بههم  
Munching squares,  
Museum, متحف  
Mute, كتم  
Mutual exclusion, استثناء متبادل  
Mutual recursion, تكرار متبادل  
Mutually recursive, متكرر متبادل  
Mux,

## N

Naive, بريء، ساذج  
Name, اسم  
Name capture,  
Name resolution, تمييز الأسم  
Name service switching,  
Named, مسمى  
Named pipe, أنبوبة اتصال مسماة  
Named Stream,  
Names, أسماء  
Namespace, مساحة الاسم  
Nano-, نانو  
Nanocomputer, نانو حاسب آلي

Nanometre, نانو متر  
Nanosecond, نانو ثانية  
Nanotechnology, تقنية النانو  
Narrowband, حزمة ضيقة  
Narrowing, تضيق  
NAT (Network address translation),  
Native, أصيل  
Native code, رماز أصيل  
Native compiler, مجمع فطري  
Natural deduction, حسم طبيعي  
Natural language, لغة طبيعية  
Natural language processing, معالجة لغة طبيعية  
Natural number, رقم طبيعي  
Nature, طبيعة  
Nautilus, نوتيلاس  
Navigate, ملاحه  
Navigating, يبحر  
Navigation, تصفح  
Navigation key, زر الأبحار  
Navigator, ملاح  
Negation by failure,  
Negative acknowledgement,  
Negative Binomial,  
Neighborhood,  
Net, شبكة  
Netbook,  
Netcafe, مقهى إنترنت  
Netiquette, آداب التعامل في الشبكة  
Netizen,  
Netmask, قناع الشبكة  
Netscape, نيتسكيب  
Netting,

Network, شبكة  
Network byte order, ترتيب بايت شبكي  
Network card, بطاقة شبكة  
Network close,  
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة  
Network engineer, مهندس شبكة  
Network interface card, بطاقة واجهة الشبكة  
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة  
Network layer, طبقة الشبكة  
Network layer reachability information,  
Network management, إدارة الشبكة  
Network mask, قناع الشبكة  
Network meltdown,  
Network node, عقدة الشبكة  
Network number, رقم شبكة الاتصال  
Network operating system, نظام تشغيل الشبكة  
Network operator, مشغل الشبكة  
Network redirector,  
Network segment, مقطع شبكي  
Network storm, عاصفة شبكة  
Network, the, الشبكة  
Network transparency, شفافية الشبكة  
Network-address, عنوان - شبكي  
Networked, مشبب  
Networking, ربط الشبكات  
Neural nets,  
Neural network,  
Neuron, عصب  
Neutrosophic,  
Neutrosophic logic,  
Neutrosophic probability,  
Neutrosophic set,



Neutrosophic statistics,  
Never, أبداً، قطّ  
New, جديد  
New talk, حديث جديد  
New text, نص جديد  
Newbie, مبتدئ  
News, أخبار  
News feed,  
News group, مجموعة أخبار  
News reader, قارئ الأخبار  
News Site, موقع إخباري  
Newsgroup, مجموعة أخبار  
Newsgroups, مجموعات إخبارية  
Newsletter, جريدة الأخبار  
Next, التالي  
Nibble, قضم  
NIC,  
Nice, خلوق، لطيف  
Niceness value,  
Nick, اللقب  
Nick name, اسم مستعار  
Nickle, النكل  
Nickname,  
Night mode, نمط ليلي  
Nipple, حلمة  
No, لا  
No assignment,  
No numbering, بدون تعداد  
NO-DAEMON, لاجتي  
Node, عقدة  
Noise, ضجّ، ضجيج

Noise shaping, تشكيل الضجّ  
Non parity, لا زوجي  
Non-algorithmic procedure,  
Noname, لا أسم  
Noncluster mode, نمط لا خصلي، نمط لا عنقودي  
Nondeterminism,  
Nondeterministic,  
Nondeterministic automaton,  
Nondeterministic polynomial time,  
None, لا شيء، بدون، لا أحد  
Non-existant, غير موجود  
Non-impact printer,  
Non-inclusive,  
Non-interlaced,  
Nonintrusive testing,  
Nonlinear, لاخطي  
Non-optimal solution, حل ليس أمثل  
Non-polynomial,  
Nontrivial, غير مبتذل  
Non-uniform quantising logarithmic compression,  
Non-volatile, غيرمتطاير  
Nonvolatile, غير متطاير  
Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطايرة  
Non-volatile storage, تخزين غيرمتطاير  
Norm, معيار  
Normal, عادي، طبيعي  
Normal distribution, توزيع طبيعي  
Normal form, شكل عادي  
Normal order reduction,  
Normal vector,  
Normalisation, التطبيع  
Normalised, طبّ  
Normalize, يقلل التكرار

Normed space,  
North, الشمال  
Northbridge, جسر شمالي  
Not between,  
Not empty, غير فارغ  
Not equal, غير معادل  
Not equal to, غير معادل الى  
Notation, تدوين  
Note,  
Notebook, حاسوب محمول  
Notice, اشعار  
Notification, إشعار  
Notify, تبليغ  
Notwork, شبكة  
No-write allocation,  
N-th Roo,  
N-tier,  
Nu-calculus,  
Nudge,  
Null, عَدَم  
Null modem, بلا مودم  
Null pointer, مؤشّر للاشيء  
Null string, سلسلة أحرف فارغة  
Nullary,  
Number, رقم  
Number Converter, محول الأرقام  
Number sign,  
Number Theory, نظرية الأرقام  
Numbered List, قائمة مرقمة  
Numbering, ترقيم  
Numeral, عددي  
Numeral system, نظام عد  
Numerator, بسط

Numeric, أبجدي عددي  
Nybble, نصف بايت  
Nym server, راجع انيمس رميلر

## O

Obi-wan error,  
Object, كائن  
Object code,  
Object file, مفل غرض، ملف غرضي  
Object identifier,  
Object oriented, غرضي التوجيه  
Object-orientation, غرضية التوجيه  
Object-oriented,  
Object-oriented analysis, تحليل غرضي التوجيه  
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية  
Object-oriented design, تصميم غرضي التوجيه  
Object-oriented language, لغة غرضية التوجيه  
Object-oriented programming, برمجة كائنية  
Objects, الأهداف  
Oblique, منحرف، مائل  
Oblique stroke,  
Observational equivalence,  
Observations, ترصدات، ملاحظات  
Obsolete, متروك، مبطل  
Occam,  
Occasion, فرصة، مناسبة  
Occlude, يسدّ  
Occurrence, حدوث  
Occurrence, حدوث  
Occurs check,  
Octal, ثماني  
Octet, ثمانية  
October, تشرين الاول

Octothorpe,  
OEM,  
Off, مغلق  
Offline, غير متصل  
Offset, زِيحان  
Off-side rule,  
Off-topic, خارج الموضوع  
OK, موافق  
Old, قديم  
Older or from,  
Older than, أقدم من  
On, يعمل  
On all pages, على كل الصفحات  
On even pages, على الصفحات الزوجية  
On the line, على الخط  
One-line fix,  
Ones complement,  
One-Time, مرة، مرة واحدة  
One-way function,  
One-way hash function,  
Ongoing, جار  
Online, متصل  
Onto,  
Ontology,  
Opacity, عتمة  
Opaque, معتم  
Open, فتح  
Open box testing,  
Open source, مصدر مفتوح  
Open switch, (زرّ) مبدال مفتوح  
Open-collar worker,  
Openid, الهوية المفتوحة  
Opening,

Operand, مُعامل  
Operating system, نظام تشغيل  
Operation, عملية  
Operation code, رماز عملية  
Operational database, قاعدة بيانات عملية  
Operational requirements, متطلبات عملية، إحتياجات عملية  
Operational semantics,  
Operational test and evaluation,  
Operational testing,  
Operations, عمليات  
Operator, عامل  
Operator overloading,  
Optical, ضوئي  
Optical character recognition, تعرّف بصري على الحروف  
Optical diff,  
Optical fiber, الياف ضوئية  
Optical fibre, الياف ضوئية  
Optical grep,  
Optical mouse, فأرة ضوئية  
Optimal, الأمثل  
Optimise, أمثلة  
Optimising compiler,  
Optimization, أمثلة  
Optimize, أمثلة  
Optimized, مأمثل  
Option, خيار  
Optional, اختياري  
Options, خيارات  
Or, أو  
Orange, برتقالي  
Order,

Order-embedding,  
Ordering,  
Ordinal,  
Ordinate,  
Org, منظمة  
Organization, منظمة، الشركة  
Organize, تنظيم  
Organizer, منظم  
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه  
Origin,  
Original, أصلي  
Orphan, يتيم  
Orphan process, إجراء يتيم  
Orphaned i-node,  
Orthflow,  
Orthogonal, متعامد  
Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة  
OSD,  
Other, آخر  
Outbox, علبة الصادر  
Outer,  
Outer join,  
Outgoing, خارج  
Outline, حُطَّة، رسم تخطيطي  
Outline font, خط تفصيلي  
Output, خَرج  
Output device,  
Outside, في الخارج، خارج عن  
Outside-in testing,  
Outsourcing,  
Overclocking, فيض الميقاتية  
Overflow, فيض  
Overhead, فوقاني

Overlap,  
Overlapping, تراكب  
Overlay,  
Overloading,  
Override, تجاوز  
Overriding,  
Overrun,  
Overrun screw,  
Overuse strain injury,  
Overview,  
Overwrite, كتابة فوقية، كتابة على  
Own,  
Owner, مالك

## P

Pack, علبة  
Package, حزمة  
Packager,  
Packed decimal,  
Packet, رزمة  
Packet driver,  
Packet mode, نمط رزمة، نمط حزمة  
Packet radio,  
Packet sniffer, مستنشق الحزمة  
Packet Switching,  
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة  
Packet writing, كتابة الحزمة، كتابة الرزمة  
Packet-switched, تبديلي الحزمة  
Padded cell,  
Padding,  
Page, صفحة  
Page fault, خطأ الصفحة  
Page frame, إطار الصفحة  
Page in, صفحة داخلية  
Page mode, نمط صفحي

Page out, صفحة خارجة,  
Pagebreak, إنطلاقا صفحة جديدة  
Paged, صفحيّ  
Paged address, عنوان صفحيّ  
Paged memory, ذاكرة صفحيّ  
Pagelet,  
Pager,  
Pages,  
Paging,  
Pain in the net,  
Paint, دهن، صباغة,  
Pair, زوج  
Palette, لوحة ألوان  
Palette window, إطار لوحة الألوان  
Palettes,  
Palmtop,  
Pane, لوح  
Panel, لوحة  
Panelize,  
Panic,  
Panic message, رسالة إرتياع، رسالة دعر  
Paper, ورق  
Paper tape, شريط ورقي  
Papermail,  
Paper-net,  
Paraconsistent probability,  
Paradigm,  
Paradox, متناقضة  
Paragraph, فقرة  
Parallel, متواز  
Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)  
Parallel computing, الحوسبة المتوازية (التشغيل)  
Parallel port, منفذ متوازي  
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية

Parallel processor, معالج متواز  
Parallel random access machine, مكنة نفاذ عشوائي متواز  
Parallel reduction, تنقيص، تقليل متواز  
Parallel resource, مورد متواز  
Parallelism, توازي  
Parallelogram, متوازي الأضلاع  
Parallelograms, متوازية الأضلاع  
Parallel-service, خدمة متوازية  
Parameter, مُعامل  
Parameters,  
Parametric, موسطي  
Parametric polymorphism, تعددية الأشكال الموسطة  
Paranoid programming, برمجة جنون الإرتياب  
Parcel, صرّ، بالة  
Parent, أبوي  
Parent directory, المجلّد الأم  
Parent level,  
Parent process,  
Parent structure,  
Parent window, الإطار الأصل  
Parentheses, قوسان  
Parity, زوجية  
Parity bi,  
Parity bit, بت التزوج، بت الزوجية  
Parity error, خطأ الزوجي  
Parse, تحليل  
Parser, محلّ، معرب  
Parser generator,  
Parsing, تحليل  
Partial, جزئي، منحاز  
Partial equivalence relation,

Partial evaluation, تخمين جزئي، تجميع جزئي  
Partial function, دال جزئية  
Partial key, مفاح جزئي  
Partial ordering, ترتيب جزئي  
Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب  
Participants, مشاركون  
Partition, قسم  
Partition Table,  
Partitioned data set,  
Partitioning, تجزئة، تقسيم  
Pass, تمرير  
Passcode, كلمة العبور  
Passing,  
Passive, سلبي  
Passive grab,  
Passive matrix display, معراض ذو مصفوفة سلبي  
Passkey,  
Passphrase, عبارة سرّ  
Password, كلمة سرّ  
Password aging, تقادم كلمة السر  
Password field, حقل كلمة السر  
Paste, إلصاق  
Patch, رقعة  
Patch (noun), رقعة  
Patch pumpkin,  
Patch (verb), ترقيع  
Path, مسار  
Path coverage testing,  
Pathname, اسم المسار  
Pathname separator, فاصل اسم المسار  
Paths, طرق  
Patience, صبر

Pattern, نمط  
Pattern matching, توافق الأسلوب  
Pattern recognition,  
Pause, توقف مؤقت  
Paused, متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف  
Payload,  
Peak indicator, مؤشر الشفافية  
Pearson Correlation,  
Peephole optimisation,  
Peer, نظير  
Peer-to-peer, نظيرالنظير  
Pen, قلم  
Pending signal,  
Pending signals, إلغاء التنزيلات المتبقية ؟  
Percent, بالمئة  
Percentage, مئوية  
Percentual, مئوي  
Perceptron,  
Perf,  
Performance,  
Period, دورة  
Periodic, دورية  
Periodic group, مجموع دوري  
Peripheral, طرفي  
Peripheral device, جهاز طرفي  
Perl, بيرل  
Perl Script, نص بيرل  
Permanent, دائم  
Permanent file, ملف دائم  
Permanent link, رابط دائم  
Per-message,  
Permission,  
Permutation, مبادلة

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| Perplexity, إرباك، حيرة                                    | Picker button,                      |
| Persistence, استمرار                                       | Picker Settings, اختر الإعدادات     |
| Persistent, مستمر  | Picking, إختيار، إنتقاء             |
| Persistent link, رابط مستمر                                | Pico-,                              |
| Persistent memory, ذاكرة مستمرة                            | Picosecond,                         |
| Personal,  | Pictogram,                          |
| Personal computer, حاسوب شخصي                              | Pictograph,                         |
| Perspective, فرجة، منظور                                   | Picture, صورة                       |
| Pessimising compiler,                                      | Picture element, عنصر صورة          |
| Peta-,   | Pictures,                           |
| Petabyte,  | PID, رمز المهمة                     |
| Petaflops,   | Pie, فطيرة ، ج فطائر                |
| Phase, طور   | Piggybacking,                       |
| Phase alternating line,                                    | Pilot device,                       |
| Phase Change Memory,                                       | Pin, إبرة ، سلّة                    |
| Philippines, الفيليبين                                     | Pin feed,                           |
| Philosophy, فلسفة  | Ping,                               |
| Phishing,  | Ping-flood,                         |
| Phone, هاتف، يهتف  | Pinging,                            |
| Phone book,  | Ping-pong, أخذ و رد                 |
| Phone mail, بريد هاتفي                                     | Pin-out,                            |
| Phosphor fatigue,  | Pipe, أنبوب                         |
| Physiscal,   | Pipeline,                           |
| Physical, محسوس، ملموس، حقيقي الوجود                       | Pipeline break,                     |
| Physical address, العنوان الملموس                          | Pipeline processing, معالجة تواردية |
| Physical addressing, عنونة ملموسة                          | Pipeline stall,                     |
| Physical file, ملف ملموس                                   | Pipelined,                          |
| Physical layer, الطبقة الملموسة                            | Pipelining, موارد                   |
| Physical memory, الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقيا | Piping,                             |
| Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة            | Piracy, قرصنة                       |
| Pica,  | Pirate, قرصان                       |
| Pi-calculus,   | Pitch, خطوة                         |
| Pick aperture,   | Pixel, بكسل                         |
|  | Pixelize,                           |
|  | Pixels, عناصر                       |

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Pixmap,                            | Point of sale terminal, مطراف نقطة بيع       |
| PKI,                               | Point-and-grunt interface,                   |
| Place, مساحة، مكان                 | Pointed domain,                              |
| Placeholder, ماسك المكان           | Pointer, مؤشر                                |
| Placement,                         | Pointer grab,                                |
| Plaid screen,                      | Pointer swizzling,                           |
| Plain, محرد (نص)                   | Pointing device, جهاز تأشير                  |
| Plain text, نص صرف                 | Pointing stick, عصا التأشير                  |
| Plain window, نافذة كاملة          | Point-to-point protocol, ميفاق نقطة الى نقطة |
| Plants,                            | Poisson distribution,                        |
| Plastic,                           | Policy, سياسة                                |
| Platform, منصة                     | Policy group,                                |
| Play, أعزف، شغل، إقرء              | Policy issues, شؤون سياسية                   |
| Play by electronic mail,           | Policy repository,                           |
| Playback,                          | Polish, البولندية                            |
| Player, لاعب، قارئ                 | Polling, جس                                  |
| Plenum cable,                      | Polygon, مضلع                                |
| Pleonasm,                          | Polyline,                                    |
| Pling,                             | Polyolithism,                                |
| Plonk,                             | Polymorphic, متعدد الأشكال                   |
| Plot (verb), تخطيط، خط             | Polymorphic lambda-calculus,                 |
| Plotter, خطاط                      | Polymorphism, تعددية الأشكال                 |
| Plug,                              | Polynomial, حدودية                           |
| Plug and play, قيس و تشغيل         | Polynomial-time,                             |
| Pluggable Authentication Modules,  | Polynomial-time algorithm,                   |
| Plug-in,                           | Polyvinyl chloride,                          |
| Plugin, ملحق                       | Pool, حوض                                    |
| Plug-in editor kit,                | Pooled Variance,                             |
| Plus,                              | Pop,   |
| Plus every,                        | Pop up, منبثق                                |
| Pocket calculator, آلة حاسبة للجيب | Pop-down menu, قائمة منسدلة                  |
| Pocket computer, حاسوب للجيب       | Popup, منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)          |
| Podcast, نشرة (صوتية)              | Popup menu,                                  |
| Point, نقطة، يؤشر                  | Port, منفذ                                   |
| Point of presence, نقطة الوجود     | Port (Development),                          |



Port monitor, مراقب المنفذ  
Port number, رقم المنفذ  
Portability, قابلية للنقل  
Portable, محمول، قابل للحمل  
Portal, باب، بوابة  
Porting,  
Portmap, خريطة المنافذ  
Portmapper, خطا المنفذ  
Portrait, طولي  
Portugal, برتغال  
Portuguese, البرتغالية  
Pose, وضعية  
Position,  
Positional, موقعي، مكاني  
Post, رسالة، أرسل (فعل)  
Post Office, مكتب البريد  
Post office problem, مشكل مكتب البريد  
Post Processor, معالج الأحداث  
Postal Box, صندوق بريدي  
Posted write-through,  
Poster, إعلان، مُلصق  
Posterize,  
Postfix,  
Postfix notation, تنويت مُلحق  
Postfix syntax,  
Posting,  
Postmaster, موزع البريد  
Post-order traversal,  
Postscript, عستصخرپت  
Potential difference,  
Potential master,  
Potential primary,  
Pound, جنيه (عملة)، رطل (وزن)

Pound on,  
Pound sign, علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)  
Power, قوى، القدرة  
Power cycle,  
Power management, إدارة الطاقة  
Power save mode, نمط ادخار الطاقة  
Powerdomain,  
Power-on,  
Power-on self-test, الفحص الذاتي عند الإقلاع  
Powerset,  
PPP,  
Pragma,  
Pragmatic, ذَرَائِعِي، فِعْلِي، واقِعِي  
Precharge,  
Precision, دقة  
Pre-configured,  
Predecessor,  
Predicate calculus,  
Predicate logic,  
Predomain,  
Pre-emptive multitasking, تعدد المهمات الوقائي  
Preference, تفضيل  
Preferences, تفضيلات  
Prefix, سابقة  
Prefix notation, تنويت مُبدأ  
Prefix syntax,  
Preformat, إصاغة تمهيدية، تهية تمهيدية  
Pre-order,  
Pre-order traversal,  
Prepaging,  
Prepare, تحضير  
Prepend,  
Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي  
Pre-sales support rep,

Presence detect, إكتشاف التواجد  
Presentation,  
Presentation layer,  
Preset,  
Presets,  
Presiding,  
Press, ضغط  
Pretzel key,  
Prevent, اتقاء، تجنب  
Prevention, حذر، صد  
Preventive, وقائي  
Preventive maintenance, صيانة وقائية  
Preview, معاينة  
Previous, السابق  
Primary, أولي  
Primary cache, خابية أولية، خابية رئيسية  
Primary Colors, ألوان أولية  
Primary key,  
Primary management domain,  
Primary window, الإطار الأساسي  
Prime number, عدد أولي  
Prime number theorem,  
Prime time,  
Primitive,  
Principal, رئيسي  
Principal type, نوع رئيسي  
Print, طبع  
Print area, مساحة الطباعة  
Print server, ملقم طباعة  
Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة  
Printed, مطبوع  
Printed circuit board,  
Printer, طابعة

Printer port, منفذ الطباعة  
Printing, يطبع  
Priority, أولوية  
Priority inheritance, وراثية الأولوية  
Priority interrupt,  
Priority inversion, إنقلاب الأولوية  
Priority queue,  
Priority scheduling, جدولة الأولوية  
Privacy, خصوصية  
Private, خاص  
Private hostname, إسم مضيف شخصي، إسم مضيف خصوصي  
Private key, مفتاح سري  
Private Messages, رسائل خاصة  
Private-key cryptography,  
Privilege, امتياز  
Privileged instruction, تعليمة ممي، تعليمة ذات امتياز  
Probabilistic, احتمالية  
Probabilistic automaton,  
Probability, احتمال، توق  
Problem, مشكل  
Problem report, تقرير عن مشكل  
Problem state, حالة المشكل  
Procedural language, لغة إجرائية  
Procedure, إجراء  
Procedure call,  
Process, عملية  
Process code,  
Process file, ملف إجراء، ملف معالجة  
Process ID, رقم الإجراء

Process identifier, معرف الاجراء

Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة

Process status, حالة الاجراء

Process table, جدول الاجراء

Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ

Processor, معالج

Processor bus,

Processor farm,

Processor time, زمن (تشغيل) المعالج

Prodigy, عردجي

Product, منتج

Production system, نظام إنتاج

Professional programming, ترنسلتد مهنية

Professional services, خدمات مهنية

Profile,

Profiling data,

Program, برنامج

Program counter, عداد برنامج، عداد برجي

Program transformation,

Programmer, مبرمج

Programming, برمجة

Programming fluid,

Programming language, لغة برمجة

Programs, برامج

Progress, تقدم

Progress bar, شريط التقدم

Progressive coding, ترميز تقدّي

Prohibit, حظر

Project, مشروع

Project assurance,

Project management, ادارة مشاريع

Project planning, تنظيم مشروع، تدير مشروع

Projection, اسقاط

Projective plane,

Projector,

Prolog,

Promiscuous mode,

Promote, ترقية، مساعدة

Prompt, محث

Proof, برهان، إثبات

Proof theory,

Propagation, انتشار

Propeller key, مفتاح دافع

Properties, مواصفات، خصائص

Property, ملكية، خاصية

Proportional, متناسبي، متناسب

Proportional font,

Proposition, رأي، مُقترح، إقتراح

Propositional calculus,

Propositional logic,

Proprietary, مملوك

Protect, حماية

Protected, محمي

Protected mode, وضع محمي

Protected workbook,

Protected workbooks, كتب عمل محمية

Protection, حماية

Protocol, ميفاق

Protocol analyser, محلل مراسم

Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية

Protocol converter, محو ميفاق

Protocol layer, طبقة الميفاق

Protocol stack,

Protocole,

Protocols, مراسم  
Prototyping, نمذجة  
Provably difficult,  
Provably unsolvable,  
Provide, توفير  
Provider, موفر  
Provision,  
Proxy, وسيط  
Proxy gateway, بوابة وسيطة  
Proxy server, خادم وسيط  
Pseudo, شبه  
Pseudo-device, شبه جهاز  
Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي  
Pseudo-terminal, شبه مطراف  
Pubic directory,  
Public, عمومي  
Public directory, مجلّ عمومي  
Public domain, مشاع  
Public key, مفتاح علني  
Public-key cryptography,  
Public-key encryption, التعمية بالمفتاح العمومي  
Publish, نشر  
Publisher, ناشر، دار نشر  
Pull, سحب، إجتذاب، جر  
Pull media,  
Pull-down list,  
Pull-down menu,  
Pumpkin, يقطين  
Pumpkineer,  
Pumpking, قرع  
Punch card, بطاقة ثقب  
Pure functional language, لغة وظيفية صافية  
Pure lambda-calculus,

Purely functional language, لغة وظيفية بشكل صافي  
Purge, نهاية الصلاحية  
Push, دفع  
Push media, وسائط دفع  
Pushable module,  
Pushbutton,  
Push-button, زرّ ضغط  
Put procedure,  
Pyramid, هرم

## Q

Quadratic, تربيعي  
Quadrature, تربيع  
Quadruplex,  
Quality, جودة  
Quality assurance, تأكيد الجودة  
Quality control, التأكد من الجودة  
Quality of service, جودة الخدمات  
Quantifier,  
Quantity, كمية  
Quantum,  
Quantum computer, حاسوب كمومي  
Quantum computing, الحوسبة الكمومية  
Quantum do,  
Quarantine, أربينية  
Quarter,  
Query, استعلام  
Query expansion,  
Ques,  
Question mark, علامة الاستفهام  
Queue, طابور  
Quickstart, بدء (تشغيل) سريع  
Quiesce,

Quintillion,  
Quit, مغادرة  
Quorum, سهم ، ج أسهم  
Quorum device,  
Quota, حصّة، أسهم  
Quotation, اقتباس  
Quote, اقتباس  
Quoted, مُقتطف، مُقتبس  
Quotelike,  
Quotient, قِسْم  
Quoting,  
Qword, مركب من أربعة عناصر ، مركب رباعي ،  
رباعي

## R

Race condition, حالة تعارض  
Rack-mounted,  
Radar map, خريطة الرادار  
Radial, شعاعي  
Radio, راديو  
Radio button, زر انتقاء  
Radio group,  
Radiosity, شعاعية  
Radius, نصف قطر  
Radix, عدد جذري  
RAID,  
Raise, رفع  
Random, عشوائي  
Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية  
Random testing,  
Random-access memory,  
Range, مدى  
Rank, منزلة  
Rapid prototyping,

Raster, خطوط المسح التسامتي  
Raster file, ملف تسامتي  
Raster font, خط نقطي  
Raster graphics, رسومات تسامتية  
Raster op,  
Raster subsystem,  
Rastergram,  
Rasterising,  
Rasterization,  
Rasterizing,  
Rate, معدّ، سرعة  
Rating, تحديد الدرجة، تقدير  
Ratio, نسبة  
Rational,  
Rave on,  
Raw,  
Raw data, معطيات خام(أولية)  
Raw memory, ذاكرة مجردة  
Raw mode,  
Ray, حزة  
Ray casting,  
Ray tracing,  
Re-,  
Reachable, يمكن الوصول إليه ، متوصل إليه  
Read, قراءة  
Read only, مقروء فقط  
Readable, مقروء  
Read-ahead,  
Read-eval-print loop,  
Readme,  
Read-only,  
Readout,  
Read-write,  
Ready, جاهز، متأهب  
Real, حقيقي

|  |  |
|--|--|
| Real Memory, ذاكرة حقيقية                  | Recursive definition, تعريف تكرراري                      |
| Real mode,                                 | Recursive descent parser,                                |
| Real number,                               | Recursive type,  |
| Real path,                                 | Red, أحمر  |
| Real time,                                 | Red zone,  |
| Real user, المستخدم الواقعي                | Redemption, استرداد                                      |
| Reality check,                             | Redex,   |
| Real-time, آني                             | Redirect, إعادة توجيه                                    |
| Realtime,                                  | Redirect output,   |
| Real-time structured analysis, تحليل بنيوي | Redirection, إعادة توجيه                                 |
| فوري                                       | Redirectort,   |
| Reassembly,                                | Redisplay, حدّ العرض                                     |
| Rebase,                                    | Redo, إعادة  |
| Reboot, إعادة اقلاع                        | Redocumentation,   |
| Recalculate,                               | Redraw,  |
| Receipt, توصيل                             | Reduce, نقص  |
| Receive,                                   | Reduction, نقص   |
| Received,                                  | Reduction strategy,                                      |
| Receiver, المستقبل                         | Redundancy,  |
| Receptivity,                               | Redundant,   |
| Recipe, وصفة، لائحة تحضيرية                | Redundant array,   |
| Recipient,                                 | Re-engineering,  |
| Recognition, تعرف                          | Re-entrant,  |
| Reconnect, إعادة اتصال                     | Ref,   |
| Record, تسجيلة                             | Refactoring, إعادة التصنيع                               |
| Record (verb), تسجيل                       | Reference, مرجع  |
| Recover, استرجاع                           | Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي               |
| Recovery, استعادة                          | Referential integrity, تكامل مرجعي                       |
| Rectangle, مستطيل                          | Referential transparency, شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية |
| Rectangular,                               | Referentially transparent,                               |
| Recurrence,                                | Referer, يدل   |
| Recurse,                                   | Referral, إحالة  |
| Recursion, معاودة                          | Reflexive, عاكس  |
| Recursion theory,                          | Reflexive domain,  |
| Recursive, تكرراري                         |  |

|  |   |
|--|---|
| Refresh, إنعاش                             | Relational calculus,                        |
| Refresh rate, معدل التحديث                 | Relational data model,                      |
| Refreshable, قابل للإنعاش                  | Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية  |
| Refreshable braille display,               | Relational database management system,      |
| Refreshable display,                       | Relational language,                        |
| Refuse, رفض                                | Relational model, نمط علائقي                |
| Refutable, مرفوض                           | Relationship,                               |
| Regenerate, إعادة توليد                    | Relative, نسبي                              |
| Regex,                                     | Relative path, مسار نسبي                    |
| Region, قطر، إقليم                         | Relative pathname,                          |
| Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية | Relatively prime,                           |
| Register, تسجيل                            | Relay, منقل، بديل                           |
| Register allocation,                       | Relay host,                                 |
| Register assignment,                       | Release, إصدار                              |
| Register set,                              | Released version,                           |
| Register spilling,                         | Relevance, وظيفة تمييزية                    |
| Registered port, منفذ مسجل                 | Reliability, ثبته، ثبات                     |
| Register-true,                             | Reliable communication,                     |
| Registration, التسجيل                      | Relief, نجدة                                |
| Registry, مسجل                             | Reload, إعادة تحميل                         |
| Regression,                                | Rely on, يعتمد على                          |
| Regression analysis,                       | Remailer,                                   |
| Regression curve,                          | Remaining, باق                              |
| Regression testing,                        | Remark, ملاحظة                              |
| Regular, منتظم                             | Remind, تذكير                               |
| Regular expression, تعبير نمطي             | Reminder,                                   |
| Regular graph,                             | Remote, عن بعد، بعيد                        |
| Regulate,                                  | Remote access, نفاذ عن بعد                  |
| Reify,                                     | Remote control, تحكم عن بعد                 |
| Reincarnation, cycle of,                   | Remote echo, صدى بعيد                       |
| Reinstallation, إعادة التثبيت              | Remote login,                               |
| Reject, رفض                                | Remote monitoring, مراقبة عن بعد            |
| Rejected, مرفوض                            | Remote procedure call, استدعاء إجراء عن بعد |
| Relation, علاقة                            | Remote shell,                               |
| Relational algebra,                        |   |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Removable, مزال                  | Request, طلب                           |
| Removable disk,                  | Request for proposal,                  |
| Remove, إزالة                    | Require, تطلب                          |
| Removed,                         | Required,                              |
| Rename, تغيير الاسم              | Requirement, متطلب، إحتياج             |
| Render, تَصْيِير (ف. صَيَّر)     | Reseller,                              |
| Rendering, تصيير                 | Resend,                                |
| Rendezvous, موعد                 | Reserved block,                        |
| Renew, تجديد                     | Reserved blocks, قوالب النشاط          |
| ReNice, see Nice                 | Reserved memory, ذاكرة محجوزة          |
| Reorganize, إعادة تنظيم          | Reset, تصفير                           |
| Repaginate, إعادة اعداد الصفحة   | Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي |
| Repagination, إعادة اعداد الصفحة | Resident, مقيم                         |
| Repair, تصليح                    | Resident memory, ذاكرة مقيمة           |
| Repeat, إعادة، تكرار، ترديد      | Residual, متبقي                        |
| Repeat loop, حلقة تردد           | Resizable, قابل لتغيير القياس          |
| Repeater, مردد                   | Resize, إعادة تحجيم                    |
| Repeating group,                 | Resize handle,                         |
| Repetition,                      | Resize pointer,                        |
| Repetitive strain disorder,      | Resolution, ميز                        |
| Repetitive strain injury,        | Resolutions, القرارات                  |
| Replace, استبدال                 | Resolve, حلّ، فرق، حلّ                 |
| Replaceable unit,                | Resolver, حالّ                         |
| Replacement, استبدال، إحلال      | Resolver library,                      |
| Replacement algorithm,           | Resource, مورد                         |
| Replicate, يضاعف، يكرر           | Resource bundle, حزمة مورد             |
| Replication, مضاعفة، تكرار       | Resource control, تحكم بلمورد          |
| Reply, ردّ                       | Resource element, رقم تعريف العنصر     |
| Report, تقرير                    | Resource fork, شعبة مورد               |
| Reports, تقارير                  | Resource group,                        |
| Repository, مستودع               | Resource monitor, مراقب الموارد        |
| Representation,                  | Resource pool, حوض موارد               |
| Requeriments,                    |  |



Resource state, حالة المورد  
Resource type, نوع المورد  
Resource-group,  
Respawn,  
Response, إجابة  
Response time, وقت الاستجابة  
Responsible, مسؤول  
Restart, إعادة تشغيل  
Restore, استعاد  
Restrict, اقتصار  
Restricted,  
Restriction, اقتصار  
Restructuring, إعادة هيكلة  
Result, النتيجة  
Resume, إستئناف  
Rete,  
Retrieve, جلب  
Retry, حاول مجدداً  
Return, عودة  
Return from interrupt,  
Reusability, تكرارية الإستعمال  
Reuse, إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال  
Reverse, معكوس  
Reverse engineering, برمجة عكسية  
Reverse polish syntax,  
Reverse video, أعكس الفيديو  
Reversed, معكوس  
Revert, يعكس  
Revision, مراجعة  
Revocation, سحب، إبطال  
Revocation Certificate,  
Revoke, يسحب، يبطل

Revolutions per minute, دورات في الدقيقة  
Rhombus, معين  
Rhythm, إيقاع  
Rich object,  
Rich Site Summary,  
Right, يمين، صَحَّ  
Right brace, حاصِرَة يمينية  
Right bracket, قوس يميني  
Right join,  
Right outer join,  
Right outside,  
Right parenthesis, هلال يميني  
Right-click, ينقر على اليمين  
Right-justify, محاذاة لليمين  
Ring network, شبكة حلقة الشكل  
Ring topology, تخطيط حلقي  
Rings, حلقت  
Rip, نسخ وسائط رقمية  
Ripcording,  
Robot, روبوت  
Robus,  
Role, دور  
Roll,  
Rollback,  
Rolling upgrade,  
Room, غرفة  
Root, جذر  
Root account, حساب جذري  
Root bridge,  
Root directory, الدليل الجذر  
Root disk, قرص جذري  
Root file system, نظام ملفات جذري  
Root mode, نمط جذري

Root node, عقدة جذرية  
Root user name, اسم المستخدم الجذري  
Root version,  
Root Window, نافذة الجذر  
RootKit,  
Roses,  
Rotary debugger,  
Rotate, يدور، دار حول  
Rotation, دوران  
Rotation object,  
Rotation objects,  
Rotational latency,  
Rotations per minute, دورات في الدقيقة  
Rough translation, ترجمة تقريبية  
Round, مدور  
Rounded rhombus,  
Rounded square, مربع مدور  
Round-robin,  
Round-trip time,  
Route, طريق  
Route flapping,  
Routed,  
Routeing,  
Routeing domain,  
Router, موجه  
Routine, وتيرة  
Routing, توجيه  
Routing table, جدول توجيه  
Row, سطر، صف  
Row-level locking,  
RPM package, حزمة غمبي  
RSS,  
RSS Feed,  
Rude,  
Rule, قاعدة

Ruler, مسطرة  
Rulers,  
Run, تنفيذ  
Run code,  
Run level, مستوى تشغيل  
Run time,  
Runic,  
Run-length encoding,  
Runnable process, إجراء تشغيلي  
Running applications,  
Run-time, زمن تشغيلي  
Runtime, زمن التشغيل  
Run-time environment, محيط زمن تشغيلي  
Run-time error, خطأ زمن تشغيلي  
Run-time library, مكتبة زمن تشغيلي  
Runtime library, مكتبة زمن تشغيلي  
Run-time support, دعم زمن تشغيلي  
Run-time system, نظام زمن تشغيلي  
Runtime system, نظام زمن تشغيلي

## S

Safe, آمن  
Safe mode, وضع آمن  
Safety, أمن، وقاية  
Safety-critical system,  
Salt, ملح  
Salt substrate,  
Salutation, ترحيب، سلام  
Salvage, قيمة الخردة  
Sample, عي  
Sample Rate,  
Sample rate, معدّ الإعتيان  
Sampling, إعتيان

Sampling frequency, تردد الإعتيان  
Sampling rate, معدل الإعتيان  
Sandbender,  
Sandbox, آلية تحديد الوصول  
Sanity check,  
Sans,  
Sans serif, غير مُذَيَّل  
Sanskrit, السنسكريتية  
Satisfiability problem,  
Satisfy,  
Saturate,  
Saturation, تشبع  
Save, حفظ  
Save As,  
Say, قل  
Scalability, قابلية التوسع  
Scalable, قابل للتمديد  
Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد سَلِّي القياس  
Scalable service, خدمة قابلة للترقية  
Scalar, (عدد) سَلِّي  
Scale, مقياس، سَلْم  
Scaling,  
Scaling Factor, معامل القياس  
Scan, مسح  
Scan line, خط المسح  
Scan path, مسار المسح  
Scan register, سَجَل المسح  
Scanner, ماسحة  
Scenario, كتابة مشهد (مفصلاً)  
Scheduel, جدول  
Schedueler, مجدول، برنامج جدول  
Schedueling,

Schedule, جدول  
Schedule manager, منظم جدولة، مسيَّ جدولة  
Scheduler, مجدول، مبرمج جدولة  
Scheduling, جدولة  
Schema, مخطط  
Schematic, تخطيطي  
Schematic capture,  
Schematic type variable,  
Scheme, مخطط، خطة  
Scientific, علمي  
Scientific notation, تطبيقات علمية  
Scope, نطاق  
Scoring, إحراز، أحرز  
Scratch, بداية، لاشيء (صفر).  
Scratch disk, قرص خربشة  
Scratch file, ملف خربشة  
Screen, شاشة  
Screen blanker, مبيض الشاشة  
Screen capture, إلتقاط الشاشة  
Screen editor, محرر الشاشة  
Screen lock, قفل الشاشة  
Screen name,  
Screen popping,  
Screen reader, قارئ الشاشة  
Screen refresh,  
Screen saver,  
Screen Saver, حافظه الشاشة  
Screen scraper,  
Screen server, خادم الشاشة  
Screen sharing,  
Screencast,  
Screenlet,  
Screenname,

Screensaver, حافظة الشاشة,  
Screenshot, لقطة شاشة,  
Screw, مفك، يفسد  
Scrip,  
Script,  
Script language,  
Scripting,  
Scripting language,  
Scroll, لَفّ  
Scroll arrow, سهم التمرير  
Scroll box, صندوق التمرير  
Scroll pane, لوح الزلق  
Scrollable list, لائحة قابلة للزلق  
Scrollbar, شريط الزلق  
Scrollbars,  
Scrolling, الزلق  
Scrozzle,  
Scruffies,  
SCSI, سكزي  
Scuzzy,  
SC/XSpread, لف عند الإخراج  
Search, بحث  
Search Domains, مجالات بحث  
Search engine, محرك بحث  
Search string, سلسلة البحث  
Search term, مفردة البحث، مصطلح البحث  
Searching,  
Second, ثاني  
Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني  
Second generation language, لغة الجيل الثاني  
Second level cache,  
Second normal form,  
Secondary, ثانوي

Secondary cache,  
Secondary Colors, ألوان ثانوية  
Secondary key, مفتاح ثاني  
Secondary storage, تخزين ثانوي  
Section, قسم ، باب (كتاب)  
Sector, قطاع، شعبة  
Sector interleave,  
Sector interleaving,  
Sector map, خريطة القطاع  
Sector mapping,  
Secure, آمن  
Secure channel, قناة آمنة  
Secure keyboard,  
Security, أمان  
Security breach,  
Seed,  
Seek, سعي  
Seek time, زمن النشيدان، زمن السعي  
Seeking, ساعياً  
Segfault,  
Segment, قطعة  
Segmentation, تقسيم  
Segmentation and reassembly,  
Segmentation fault,  
Segmented address space,  
Select, اختيار  
Selection, منتقى  
Selector,  
Self-test, فحص تلقائي  
Selvage,  
Semantic,  
Semantic gap,  
Semantic network,  
Semaphore,  
Semi bold,

|   |   |
|---|---|
| Semi light,   | من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم                      |
| Semiautomatic, شبه تلقائي                           | Server-side include,  |
| Semicolon,  | Service, خدمة   |
| Send, إرسال   | Service interface, واجهة الخدمة                                 |
| Sendding,   | Service provider, موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بِلخدمة |
| Sender, مرسل  | Serviceability, قدرة الخدمة                                     |
| Send-Monitor,                                       | Servlet,  |
| Sense, متجه، إحساس                                  | Session, جلسة   |
| Sensitive, حساس                                     | Session layer,  |
| Sensor, مَجَس                                       | Set, تعيين  |
| Sentence, جملة                                      | Set abstraction,  |
| Separate compilation,                               | Set associative cache,  |
| Separator, فاصل                                     | Set complement,   |
| September, ايلول                                    | Set comprehension,  |
| Sequence, متتالية                                   | Set theory,   |
| Sequencer, منظم التابع                              | Set up,   |
| Sequential codec,                                   | Set-Operation,  |
| Sequential coding,                                  | Setting,  |
| Sequential file matching,                           | Settings, إعدادات   |
| Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي | Settlement, تسوية   |
| Serial, متسلسل                                      | Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار                       |
| Serial console,                                     | Set-top box,  |
| Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي                   | Setup,  |
| Serial port, منفذ تسلسلي                            | Setup (Configuration), إعداد                                    |
| Serial processing,                                  | Setup (Installation), تثبيت                                     |
| Serialise,  | Seven layer model,  |
| Serif, (خط) مُذَيِّل                                | Severity, شدة، قسوة   |
| Serve, أخدم   | Sexadecimal,  |
| Servelet,   | Sha-bang,   |
| Server, خادم  | Shabang,  |
| Server room, غرفة الخادم                            | Shading, تَضْلِيل   |
| Serverlet,  | Shadow, ظل  |
| Servers, خوادم                                      | Shadow file,  |
|   | Shadow ram,   |

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Shadowing, تظليل                        | Show, إظهار                         |
| Shaft,                                  | Shred,                              |
| Shallow binding,                        | Shriek,                             |
| Shape, شكل غلاف                         | Shrink, تقليص                       |
| Shaped text,                            | Shut down, إيقاف التشغيل            |
| Shar file,                              | Shutdown,                           |
| Share, سهم، مشترك                       | Side bar, شريط جانبي                |
| Shared memory, ذاكرة مشتركة             | Side-effect, مفعول جانبي            |
| Shared object, كائن مشترك               | Sig,                                |
| Shared-address, عنوان مشترك             | Sign, رمز، إشارة، يوقع              |
| Shareware, برمجيات نصيبية               | Signal, إشارة                       |
| Sharp, حاد                              | Signalling rate, معدل الإشارات      |
| Sharpen,                                | Signature, إمضاء                    |
| Sharpness, وضوح، دقة، حدّ               | Signature block,                    |
| Sheet, ورقة                             | Significance, دلالة، معنى           |
| Sheets, أغشية                           | Silently, سكوني                     |
| Shelf, رفّ                              | Silicon chip,                       |
| Shell, صدفة                             | Silo,                               |
| Shell procedure,                        | Silver bullet,                      |
| Shell scrip,                            | Simple, سهل، بسيط                   |
| Shell script,                           | Simple multicast protocol,          |
| Shell variable,                         | Simple path,                        |
| Shielded twisted pair,                  | Simplex,                            |
| Shift, إزاحة                            | Simplex method,                     |
| Shift key, اتفاق على المفتاح            | Simplex printer,                    |
| Shift left logical,                     | Simship,                            |
| Shift right logical,                    | Simulated annealing, محاكاة التلدين |
| Ship,                                   | Simulation, محاكاة                  |
| Shockwave,                              | Simultaneous shipment, ارسال فوري   |
| Shopbot,                                | Since, منذ                          |
| Shortcut, مختصر                         | Since saving,                       |
| Shortcut key, مفتاح الاختصار            | Sine,                               |
| Shortest job first, المهمة الاقصر أولاً | Sine wave,                          |
| Shorthand,                              | Singapore, سنغفورة                  |
| Shovelware,                             | Single, فريد                        |

Single assignment,  
Single ended,  
Single inheritance, وراثة موحدة  
Single inlinememory moduleviewing pipeline,  
Single quote,  
Single sign-on, تسجيل دخول أحادي  
Single sourcing,  
Single static assignment,  
Single system,  
Single-attached,  
Single-duplex,  
Single-electron transistor,  
Single-instance,  
Single-precision,  
Singleton variable,  
Single-user mode, نمط المستخدم الوحيد  
Sink,  
Site, موقع  
Sitename, اسم موقع  
Size, حجم، سعة  
Size box, صندوق الأحجام  
Skew, انحراف  
Skewness,  
Skin,  
Skip, تخطي  
Skolemisation,  
Skrog,  
Skulker,  
Sky, سماء  
Slant,  
Slash,  
Slashed Cross, كروس ستي  
Slave, تابع  
Slave cycle,  
Slave server,  
Sleep, نوم

Sleeping, نائم  
Slice, شريحة  
Slide, يزلق، شريحة  
Slider, شريط التمرير  
Sliding-window,  
SLIP, صديق  
Slog,  
Slogan, شعار  
Slot, فتحة  
Slow, بطيء  
Slow terminals, مطارف بطيئة  
Smail,  
Smalles,  
Smart,  
Smart card,  
Smart terminal, طرفية متطورة  
Smash case,  
Smash sum,  
Smiley,  
Smooth, ناعم  
SMTP, صبية  
Snaf,  
Snag,  
Snail mail,  
Snap,  
Snap dump,  
Snapshot,  
Sneakernet,  
Sniff, يستنشق، يستشم  
Sniffer, مراقب الشبكة  
Snippet, مقطع  
Snooze, إغفاءة، غفوة  
Social science number,  
Socket, مقبس  
SOCKS Server, نادل صة و

Soft key,  
Soft keys, مفاتيح التحول  
Soft limit,  
Soft link,  
Soft return,  
Soft wrap,  
Softcopy,  
Software, برمجية  
Software audit, رقابة البرنامج، فحص البرنامج  
Software bug,  
Software development kit, حقيبة تطوير برامج  
Software development life cycle,  
Software enabling,  
Software engineering, هندسة البرمجيات  
Software Foundation, أساس فارغ  
Software handshaking,  
Software interrupt,  
Software law,  
Software life-cycle,  
Software metric,  
Software patent,  
Software piracy, قرصنة البرامج  
Software pirate, قرصان البرامج  
Software reliability, عَوَل البرنامج  
Software theft, سرقة البرامج  
Softweave,  
Softy,  
Solarization,  
Solid, صلب  
Solid lines, أقصى عدد من السطور  
Solid model,  
Solid-state storage device,  
Solution,  
Sort, فرز  
Sort order,  
Sorted, مفروز، مرتب

Sorting, فرز، ترتيب  
Sound, صوت  
Sound card, بطاقة الصوت  
Soundness,  
Soundproofing,  
Source, مصدر  
Source code, الشيفرة الأصلية  
Source language,  
Source package,  
Source route,  
Source routing,  
Source tree,  
Southbridge, الجسر الجنوبي  
Space, فضاء، فراغ، مجال  
Space bar, مفتاح الفراغ  
Space character, تشفير الرموز  
Space complexity,  
Space leak,  
Spacebar, مفتاح الفراغ  
Spacing, مباعدة  
Spaghetti code,  
Spam, سخام  
Spamdex,  
Spamming,  
Span, إتساع، برهة  
Spanning tree algorithm,  
Spare, احتياطي  
Sparse,  
Spawn, نقطة الإنبثاق، نقطة الإندفاع، ذرية  
Speaker,  
Spec,  
Special, خاص  
Special character,  
Special file,  
Specialisation, تخصص



Specialized, متخصص  
Specials, خاصيات  
Specific address, عنوان محصص  
Specification, مواصفة  
Specify, تحديد  
Specular,  
Speculative evaluation,  
Speculative execution,  
Speech recognition, التعرف على الكلام  
Speech synthesis,  
Speed, سرعة  
Spell,  
Spell checker, مدقق إملائي  
Spellcheck, مراجعة التهجئة  
Spelling, هجاء  
Sphere, كرة  
Spider,  
Spike,  
Spill, طوفان  
Spinbox,  
Spiral,  
Spiral model,  
Splash, شاشة بدء  
Splash screen, شاشة البداية  
Split, انقسام  
Split brain,  
Split pane,  
Splot,  
Spoof, ينتحل  
Spoofing,  
Spool,  
Spooler,  
Spread sheet, ورقة حساب  
Spread spectrum communications,  
Spreadsheet, جدول ممتد

Sprite,  
Sprocket feed,  
Spyware, برنامج تجسس  
Square, مربع  
Square bracket, قوس مربع  
Square numbers, الأعداد المربعة  
Squatting, (جلوس) القرفصاء  
Stabilize,  
Stack, رصة، رص  
Stack compression,  
Stack frame,  
Stack loader,  
Stack overflow,  
Stack pointer, مؤشر الرصة  
Stack segment, مقطع محجوز من الرصة  
Stack traceback,  
Stacked,  
Stacking order,  
Staircase,  
Staircasing,  
Stake,  
Stalled,  
Stand alone, قائم بذاته  
Standalone,  
Standard, معيار، معياري  
Standard deviation, الانحراف المعياري  
Standard disclaimer,  
Standard error, خطأ قياسي  
Standard for robot exclusion,  
Standard input, دُخْل قياسي  
Standard interpretation,  
Standard output, خُزْج قياسي  
Standard semantics,  
Standby, احتياطي  
Star, نجمة

Star network, شبكة على شكل نجمة  
Start, بداية  
Start bi,  
Start tag,  
Starting, بدء  
Startup, بدء التشغيل  
Startup files, ملفات برنامج البدء  
Startup Program, برنامج بدء تشغيل  
State, حالة  
State diagram,  
State machine,  
State transition diagram,  
Stateless,  
Statement,  
Static, ثابت، سكوني  
Static allocation,  
Static analysis, تحليل ثابت، تحليل ساكن  
Static database management system,  
Static field, حقل ثابت  
Static link,  
Static linking,  
Static nested scope,  
Static nested scoping,  
Static random access memory,  
Static scope,  
Static typing,  
Statically typed,  
Statistical, إحصائي  
Statistical time division multiplexing,  
Statistics, إحصائيات  
Stats,  
Status, حالة  
Status bar, شريط المعلومات  
Statusbar,  
Steganography,  
Stemmer,

Stemming,  
Step, خطوة  
Stepwise refinement,  
Stereogram,  
Stereotype,  
Sticky,  
Sticky analysis,  
Sticky bit,  
Sticky content,  
Sticky data,  
Sticky keys,  
Sticky notes,  
Stipple,  
Stochastic, عشوائي  
Stock Ticker, المخزون المتبقي :  
Stock-keeping unit,  
Stone,  
Stop, وقوف  
Stop bit,  
Stop words,  
Stopping,  
Storage, تخزين  
Storage card, بطاقة التخزين  
Storage pool,  
Storage space, حجم التخزين  
Store, تخزين  
Store and forward,  
Stored procedure,  
Storm,  
Stream, دفق ، تدفق  
Streaming,  
Stream-oriented,  
Strength reduction,  
Stress, ضغط ميكانيكي  
Stress testing,  
Stretch,  
Stretched, ممدد، ممدد

Strict, صارم  
Strict evaluation,  
Strikeout,  
Strikethrough, مشطوب، يتوسطه خط  
Strikethrough,  
String, مقطع  
String reduction,  
String variable,  
Strip, شقّة، نزع  
Stripchart program,  
Stripe,  
Stripe set,  
Striping,  
Stroke, يصدّم  
Stroke font object,  
Strong typing,  
Strongly connected component,  
Strongly typed,  
Struct,  
Structural recursion,  
Structure, بنية  
Structure diagram,  
Structured analysis,  
Structured design,  
Structured language,  
Structured programming,  
Stub, بذرة  
Stub network,  
STUN,  
Stupid-sort,  
Style, أسلوب  
Stylesheet,  
Stylewriter,  
Stylus,  
Sub, فرعي  
Sub directory, دليل فرعي  
Sub folder, مجلد فرعي  
Subband encoding,  
Subclass, فئة فرعية  
Subdirectory,  
Subdivision,  
Subfield, حقل فرعي  
Subject,  
Subject index, دليل المواضيع  
Subject-oriented programming,  
Sublanguage,  
Submenu,  
Submission, اشتراك  
Submit, اشترك، ارسل  
Subnet,  
Subnet address,  
Subnet mask, قناع الشبكة الفرعية  
Subnet number,  
Subnetting,  
Subnotebook,  
Subroutine,  
Subscribe, تسجيل  
Subscribed,  
Subscribing,  
Subscript,  
Subscription, تسجيل  
Subset,  
Subshell support,  
Substituted,  
Substitution,  
Substrate,  
Substring,  
Substructure,  
Subsystem,  
Subtitle,  
Subtotal, المجموع الفرعي  
Subtract,  
Subtype,  
Subtyping,

Succeed, نجاح  
Successor,  
Sufficient, كافي  
Sufficiently small, صغير كافيا  
Suffix, لاحقة  
Suggest, اقتراح  
Suggestion, اقتراح  
Suite,  
Sum, جمع، مجموع  
Sum (noun), مجموع  
Sum (verb), جمع  
Summary, ملخص  
Sun-stools,  
Super,  
Super minicomputer,  
Superblock,  
Superclass,  
Supercombinators,  
Supercompilation,  
Supercomputer,  
Superhighway,  
Superimpose,  
Superordinate,  
Superpipelined,  
Superscalar,  
Superscript,  
Superset,  
Supertype,  
Superuser,  
Supervisor mode, وضع المشرف  
Support, دعم، مساعدة  
Supremum,  
Surface, مساحة  
Surfaces,  
Surfing,  
Surjection,

Surjective,  
Surrogate key,  
Suspend, تعليق  
Suspension, توقيف  
Suspicious, مشكوك فيه  
Svg,  
Swallow, أبلع  
Swap, تبديل  
Swap file, ملف الذاكرة الظاهرية  
Swap partition,  
Swap space,  
Swapped in,  
Swapped out,  
Swapping,  
Sweden, السويد  
Swedish, السويدية  
Switch, تحول  
Switch level, مستوى واحد  
Switch statement,  
Switchboard,  
Switched virtual circuit,  
Switched virtual connection,  
Switching,  
Switching hub, موزع تبديل  
Switchover,  
Switzerland, سويسرا  
Swung dash,  
SYLK file, إنتقاء ملف  
Symbol, رمز  
Symbolic inference,  
Symbolic link, وصلة رمزية  
Symbolic logic, المنطق الرمزي  
Symbolic mathematics,  
Symbols, رموز

Symlink, وصلة رمزية  
Symmetric, مُتَنَاطِر  
Symmetric control,  
Symmetric key cryptography,  
Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة  
Symmetric multiprocessor,  
Sync, مزامنة  
Sync level,  
Sync pulse,  
Synchronize, مزامنة  
Synchronized,  
Synchronous, متزامن  
Synchronous key encryption,  
Synflood,  
Synonym, مرادف، مترادف  
Synonym ring,  
Syntax, صياغة  
Syntax directed translation,  
Syntax error, خطأ في بناء الجملة  
Syntax highlighting,  
Syntax tree,  
Synthesis,  
Synthetic image, صورة اصطناعية  
Sysadmin,  
System, نظام  
System administration, ادارة النظام  
System administrator, مدير النظام  
System analysis, فحص النظام، تحليل النظام  
System analyst,  
System beep,  
System bell, ناقوس النظام  
System board, لوح النظام  
System bus,  
System call,  
System catalog,

System Configuration, تعريفات النظام  
System controller,  
System management,  
System manager,  
System message,  
System name,  
System number,  
System operator,  
System programming language, لغة برمجة النظام  
System settings,  
System software, برنامج النظام  
System state, حالة النظام  
System testing, تجربة النظام  
System tray,  
System type, نوع النظام  
System unit, وحدة النظام  
System Wide,  
Systems analyst,  
Systems jock,  
Systems operator,  
Systems programmer, مبرمج الانظمة  
Systems programming, برمجة الانظمة  
Systolic array,

## T

Tab, لسان  
Tabbed,  
Table, جدول  
Tablet,  
Tabulation, جدولة  
Tag, وشم  
Tagging,  
Talk,  
Tall,  
Tap, نقرة  
Tar archive, إنشاء محفوظة

|                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| Target file, إئتقاء ملف             | Third-party repository,          |
| Task, مَهْمَة                       | Thread, مناقشة                   |
| Taskbar, شريط المهام                | Threading, تشعب                  |
| Tastkt,                             | Threshold, عتبة :                |
| TCLASS,                             | Thumb Nails,                     |
| TCP/IP,                             | Thumbnail, مصغرة                 |
| Team,                               | Tick,                            |
| Tear-off,                           | Ticker Properties, خصائص القائمة |
| Technic,                            | Tilde, مدة                       |
| Technique, تقنية                    | Tile,                            |
| Technology, تقانة                   | Time format, هيئة الوقت          |
| Telnet,                             | Time stamp, طابع زمني            |
| Temp file, ملف مؤقت                 | Timeout, مهلة ، انتهت المهلة     |
| Template, قالب                      | Timer, المؤقت                    |
| Temporary buffer, (ذاكرة مَحْبَأَة) | Timestamp, ختم زمني              |
| Tentative, غير نهائي                | Timezone,                        |
| Term, مصطلح                         | Timing, توقيت                    |
| TERM variable, عرض ■ قابل للتغيير:  | Tint,                            |
| Terminal, طرفية                     | Tip,                             |
| Terminate, انهاء.                   | Title, عنوان                     |
| Terminus,                           | Tivoization,                     |
| Ternary,                            | TODO List, قائمة المهام          |
| Test, اختبار                        | Toggle, تبديل                    |
| Test Module, اختبار الوحدة          | Token,                           |
| TeX,                                | Tolerance,                       |
| Text, نص                            | Toner,                           |
| Text area, مساحة التبليغ            | Tool, أداة                       |
| Text only, نص فقط                   | Tool menu, قائمة الأدوات         |
| Textual name, اسم الموصول           | Toolbar,                         |
| Theme, سِمة                         | Toolchain,                       |
| Thesaurus, مكنز                     | Toolkit,                         |
| Third party, طرف ثالث               | Tooltip,                         |
| Third-party,                        | Topic, موضوع                     |
|                                     | Trace,                           |

Track,  
Track ball,  
Tracker,  
Traffic,  
Transaction,  
Transcoder,  
Transfer, نقل  
Transfer statement, تعليمة النقل  
Transitive, متعدية  
Translate, ترجم  
Translucency,  
Transmission channel,  
Transparent, شفاف  
Transpose,  
Trash, مهملات  
Tray,  
Tree, شجرة  
Triangular numbers, الأعداد المثلثة  
Trigger,  
Trim,  
Troubleshooting,  
Tty,  
Tuple,  
Turing Machine, علق الآلة  
Tutorial,  
Tweak, تطويح  
Type, نوع  
Type bindings, نوع التنبية  
Type mismatch, إختلاف في النوع  
Typesetting,

## U

Ubiquitous computing,  
Ultra-large-scale,  
Umount, فضل

Unable, عدم القدرة  
Unary,  
Unary operator,  
Unasserted,  
Unavailable, غير متوفر  
Unchanged, غير مغيّر  
Uncompression,  
Uncountable,  
Uncover,  
Uncrypted,  
Uncurrying,  
Undelete,  
Under line,  
Underflow,  
Underline,  
Underlining,  
Underlying,  
Underscore, تسطير سفلي  
Undo, تراجع (تعديل)  
Undocumented feature,  
Unexpected end, نهاية غير متوقعة  
Unexpected error, خطأ غير متوقع  
Unfold,  
Ungroup,  
Unhide, إظهار  
Unicode, يونيكود  
Unification,  
Unifier,  
Uniform resource,  
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد  
Unify,  
Uninstall,  
Uninstaller,  
Union,  
Uniprocessor,  
Unique,  
Unique key,

Unique sales point,  
Unit, وحدة  
Unit in last place,  
Unit testing,  
Universal,  
Universal address,  
Universal quantifier,  
Universal thunk,  
Universe of discourse,  
Unix, يونكس  
Unknown, مجهول  
Unknown host, مستضيف غير معروف  
Unlimited,  
Unlink,  
Unload,  
Unlock, إلغاء القفل  
Unmark,  
Unmarked,  
Unmount, فصل  
Unnamed, غير مُسمّى  
Unnormalised,  
Unprotect,  
Unproto,  
Unpublished,  
Unread,  
Unread only,  
Unrestricted, غير مقيد، غير محصور  
Unsent,  
Unshielded twisted pair,  
Unspecified, غير محدد  
Unstage,  
Unsubscribe, إلغاء التسجيل  
Unsupported, غير مدعوم  
Untitled, غير معنون  
Untyped,  
Unzip, فك ضغط الملف

Up,  
Uparrow,  
Update, تحديث  
Updating,  
Upgrade, ترقية  
Upgradeability,  
Upload, رفع  
Upper,  
Upper bound,  
Upper case, حرف كبير  
Upper memory block,  
Upper Stream,  
Upright,  
Upstream,  
Uptime,  
Upward closure,  
Urban legend,  
Urgent, عاجل  
Urgent condition, شرط ضروري  
URI,  
URL, مسار  
Url,  
Usability,  
Usage, استعمال  
USB, الناقل التسلسلي العام (اوص)  
Use,  
User, مستخدم  
User acceptance testing,  
User account, حساب المستخدم  
User agent, وكيل المستخدم  
User base,  
User defined, محدد من المستخدم  
User directory,  
User id,  
User identifier, معرف المستخدم  
User interface,



User name, اسم مستخدم

User-defined,

User-friendly, سهل الاستخدام

Username, اسم المستخدم

Utility, وسيلة

Utility window,

Utility-coder,

## V

Vacuum tube, صمام مفرغ

Valency,

Valid, صالح

Valid chars, توقيع سليم

Validate, تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...)

Validation, تحقق من سلامة

Validity, صلاحية

Value, قيمة

Value added reseller,

Value added retailer, بائع مفرق ذو قيمة مضافة

Value-added, مضاف القيمة

Values, قيم

Vampire tap,

Vanilla,

Vanity domain,

Vaporware,

Var,

Variable, متغير

Variable declaration,

Variance,

Variant, تنويع

Variations, تغيرات

Vector, متجه

Vector font,

Vector graphics, رسومات متجهية

Vector processor,

Vector space,

Veeblefeetzer,

Vendor, بائع

Ventilator card, بطاقة تهوية

Verbage,

Verbatim copy,

Verbose, مطنّب

Verification, تحقيق

Verified,

Verify, تحقيق

Version, إصدار

Versioning, أصدرّة

Versions, إصدارات

Vertex,

Vertical, رأسي، عمودي

Vertical Alignment, محاذاة عامودي

Vertical application,

Vertical bar, شريط عامودي

Vertical blanking,

Vertical drive,

Vertical encoding,

Vertical interval,

Vertical loop combination,

Vertical microcode,

Vertical refresh,

Vertical refresh rate,

Vertical scan rate,

Vertically, عاموديا

Very-large-scale,

Vet,

VFS, مخططات طذص القابلة للكتابة.

VGA,

Via,

Video, مرئية

Video adapter,

Video card, بطاقة مرئيات  
Video compression, ضغط مرئي  
Video conference, اجتماع مرئي  
Video conferencing,  
Video dial tone,  
Video display terminal,  
Video interface, واجهة فيديو  
Video memory,  
Video (random,  
Video random access memory,  
Video terminal, طرفية تلفزيونية  
View, عرض  
View model,  
View transform,  
View volume,  
Viewer, مُظهر  
Viewport, منفذ العرض  
Vim,  
Violation, خرق  
Viole,  
Virgule,  
Virtual,  
Virtual address, العنوان الظاهري  
Virtual cache,  
Virtual circuit,  
Virtual connection,  
Virtual Console,  
Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب  
Virtual device,  
Virtual disk,  
Virtual hos,  
Virtual machine, جهاز ظاهري  
Virtual memory, ذاكرة ظاهرية  
Virtual path,  
Virtual point of presence,  
Virtual reality,

Virtual server, ملقم ظاهري  
Virtualization,  
Virus, فيروس  
Visibility, رؤية  
Visible, مرئي  
Visible bell, جرس مرئي  
Visit, زيارة  
Visited link,  
Visual, بصري  
Visual bell, جرس مرئي  
Visual editor,  
Visual language,  
Visual programming,  
Visual programming environment,  
Visual programming language,  
Visualisation,  
Visualization,  
Viz,  
Voice mail, بريد صوتي  
Voice recognition,  
Voip,  
Volatile, متطاير  
Volatile memory, ذاكرة متطايرة  
Volatile storage,  
Volatile variable,  
Volume, حجم  
Von Neumann architecture,  
Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح  
Von Neumann, John, جون فون نيومان  
Von Neumann machine, آلة فون نيومان  
Von Neumann ordinal,  
  

## W

Wait state, حالة انتظار  
Waiting, انتظار

Wall clock time,  
Wallpaper, خلفية الشاشة  
Wank,  
Want list,  
WAP, الواب  
Wap, واپ  
Warchalk,  
Wardialer,  
Wardriving,  
Warez,  
Warning, إنذار  
Warranty, الضمان  
Watch, مراقبة  
Water, ماء  
Watermark, علامة مائية  
Wave, موجة  
Wave division multiplexing,  
Wavelength division multiplexing,  
Wavelet,  
Wavetable,  
Wavetable synthesis,  
Wavyline,  
Weak typing,  
Weakly typed,  
Web, وِب  
Web browser, متصفّ الشبكة  
Web cam, كامرة شبكية  
Web master, مدير موقع  
Web page, صفحة شبكية  
Web server, خادوم وِب  
Web smith,  
Webcam,  
Webcasting,  
Webhead,  
Weblint,

Weblog,  
Webmaster, مدير موقع  
Webmin,  
Webmistress,  
Webmonkey,  
Webpage,  
Webserver, خادم الشبكة  
Website, موقع على الانترنت  
Wedgie,  
Week, أسبوع  
Weekday, نهار  
Weekend, عطلة الأسبوع  
Weeks, أسابيع  
Weight, وزن  
Weighted search, بحث موزون  
Well-connected,  
Well-known port, منفذ معروف  
Well-ordered set,  
Whacker,  
Whalesong,  
Wheel bit,  
While,  
White, أبيض  
White box testing,  
White paper, مستند تقني  
White trash,  
Whitelist,  
Whitespace, فاصل  
Wi fi,  
Wide area network, شبكة واسعة  
Wide character, حرف عريض  
Widge,  
Widget, ودجة  
Widow, أرملة

|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Width, عرض  | Word processor, معالج نصوص        |
| Wi-fi,  | Word size, حجم كلمة               |
| Wiggles,  | Word spamming,                    |
| Wiki, ويكي  | Word wrap, التفاف الكلمات         |
| Wild card, بطاقة هوجاء                                | Words, كلمات                      |
| Wildcard, حرف بدل                                     | Wordwrap,                         |
| Winbind,  | Work,                             |
| Window, نافذة   | Work area, منطقة عمل              |
| Window control,                                       | Work around,                      |
| Window frame, اطار النافذة                            | Work group, مجموعة عمل            |
| Window gravity,                                       | Work in progress, عمل قيد الإنجاز |
| Window icon, ايقونة النافذة                           | Work station, محطة عمل            |
| Window manager, منظم النوافذ                          | Workaround,                       |
| Window raster,  | Workbook, كراس                    |
| Window system, نظام نوافذ                             | Workflow, سير العمل               |
| Windowing system, نظام النوافذ                        | Workgroup, مجموعة عمل             |
| Windows, ويندوز                                       | Working,                          |
| Windows messaging,                                    | Working directory,                |
| Windows tiling,                                       | Working memory,                   |
| Wipe,   | Working set,                      |
| Wired, سلكي   | Working set model,                |
| Wireframe model,                                      | Worksheet, ورقة عمل               |
| Wireless, لاسلكي                                      | Workspace, مساحة العمل            |
| Wireless bitmap,                                      | Workspace object,                 |
| Wireless local area network, شبكة منطقة محلية لاسلكية | Workspace switch,                 |
| Wish list,  | Workspaces, مساحات عمل            |
| With, مع  | Workstation, محطة عمل             |
| With copy, مع نسخة                                    | Workweek, أسبوع عمل               |
| Within epsilon of,                                    | World, عالم                       |
| Wizard, مرشد  | World-readable, مقروء عالمياً     |
| Wizard mode, نمط مرشد                                 | Worm, دودة إنترنت                 |
| Word, كلمة : عنصر                                     | Wormhole,                         |
| Word processing, معالجة الكلمات                       | Wormhole routing,                 |
|   | Wound around the axle,            |

Wrap,

Wrapper, غلاف

Wrapping,

Wrats nest,

Write, أكتب

Write buffer,

Write queue, صف كتابة

Write side, جانب كتابة

Write-back,

Write-only language,

Write-protect, يحمي ضد الكتابة

Write-through,

Write-thru,

Writing system, نظام كتابة

WVLAN,

## X

X Align, ترصيف

X server,

X-axis, محور سيني

XDMCP socket, السوكت المحلية

XML, خبي

Xor,

## Y

Y-axis, محور صادي

Year, سنة

Years, سنوات

Yellow, أصفر

Yes, نعم

Yield, عائد

Yocto-,

Yotta-,

Yottabyte,

## Z

Z clipping,

Z-axis, محور عيني

Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب

Zepto,

Zero, صفر

Zero assignment,

Zero state, حالة صفرية

Zero-content, فارغ المحتوى ، صفر المحتوى

Zero-order,

Zetta-,

Zettabyte,

Zigzag,

Zigzagline,

Zip Drive, قرص ظپ

Zip file, ملف مضغوط

Zombie, زومبي

Zombie process,

Zone, نطاق

Zoning, تقسيم إلى مناطق

Zoo, حديقة الحيوانات

Zoom,

Zoom in, كبر، تكبير

Zoom Out,

Zoom out, صغر، تصغير

## FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ) بالشروط الآتية:  
يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .  
يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.